



GRATUIT



FREE

ÉMERVEILLÉS PAR L'ARDÈCHE

# Suivez le guide !



LE MAGAZINE DE VOS VACANCES

## RENDEZ-VOUS EN TERRES ARDÉCHOISES



Office de Tourisme



Site remarquable



Panorama



Village de Caractère



Aire de pêche

# SOMMAIRE / CONTENTS

P. 4	BIENVENUE !	<i>Welcome !</i>
P. 6	TERRE D'ACCUEIL	<i>Accommodations</i>
P. 8	TERRE CONNECTÉE	<i>Join us online</i>
P. 10	TERRE DE DÉCOUVERTE	<i>Discover our territory</i>
P. 16	TERRE DE CONTRASTE	<i>Contrasted nature</i>
P. 24	TERRE D'HISTOIRE	<i>History &amp; Heritage</i>
P. 28	TERRE DE LOISIRS ET DE NATURE	<i>Activities &amp; Nature</i>
P. 40	TERRE DE JEUX	<i>Family with kids</i>
P. 44	TERRE DE CRÉATION	<i>Artisans</i>
P. 46	TERRE DE SAVEURS	<i>Culinary specialities</i>
P. 56	TERRE DE VIE	<i>Practical informations</i>





# RENDEZ-VOUS EN TERRES ARDÉCHOISES !

## Berg & Coiron, un havre de paix au cœur de l'Ardèche Méridionale

**TOUS LES GRANDS SITES À PROXIMITÉ,  
SANS AUCUN COMPROMIS !**

Découvrez la région contrastée du pays de Berg & Coiron au **riche patrimoine préhistorique et médiéval** qui se révèle au fil des visites de **villages** à l'architecture typique et des **sites remarquables**. Entre le plateau volcanique du **Coiron** et la vallée de l'**Ibie** aux eaux turquoise, chaque saison vous dévoilera ses plus beaux **paysages** !

Nous vous souhaitons la **bienvenue** et de belles **découvertes** !

**ALL MAJOR SITES NEARBY,  
WITHOUT ANY COMPROMISE!**

Discover the contrasted region of Berg & Coiron **rich inheritance from prehistoric to medieval**. There are many **villages** with typical architecture and **remarkable sites**. Between volcanic plateau of **Coiron** and **Ibie** valley with turquoise waters, each season reveals its secrets.

We wish you **welcome** and great **discoveries**!



Le Coiron est un merveilleux terrain de jeu à moto : plein de virages, de belles lignes droites et des panoramas magnifiques !  
Et quel plaisir de sortir des routes pour aller explorer les sentiers perdus dans les sous-bois...  
Maëlle, MotArdéchoise





# NOTRE OFFICE DE TOURISME

## Racontez nous vos envies, on écrira vos vacances !



**YANNICK**

Facilitatrice de liens  
Direction / responsable structure



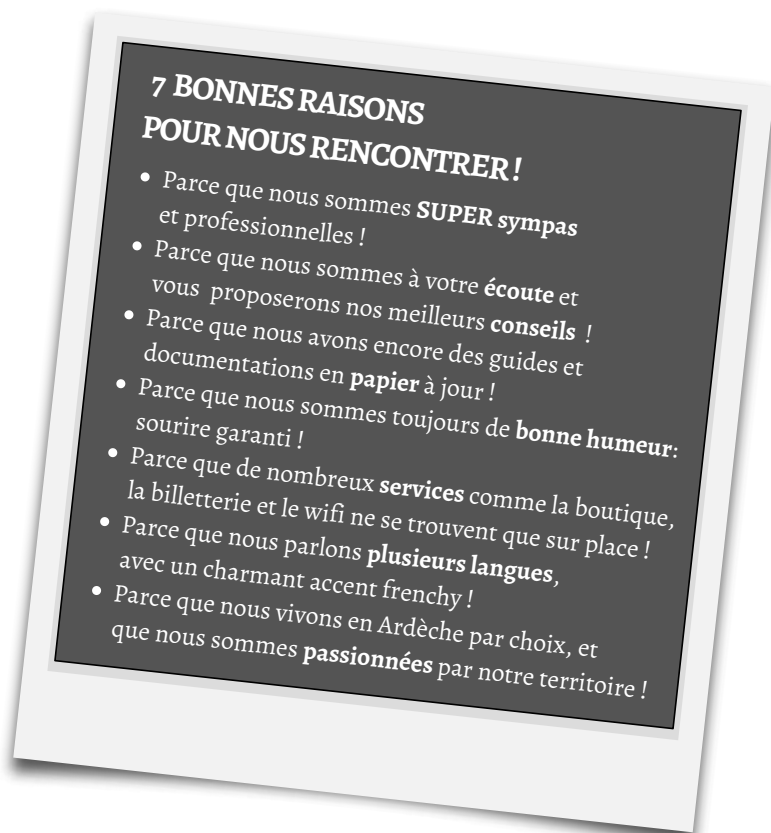
**SANDRINE**

Chuchoteuse de secrets  
Conseillère en séjour  
Chargée des partenariats



**DÉVIKA**

Créatrice de souvenirs  
Community manager



### BILLETTERIE à notre Office de Tourisme

Nous vous proposons la vente de cartes de pêche ainsi que des billets coupe-file pour certains grands sites et événements du secteur. N'hésitez pas à passer nous voir !

Règlement possible en chèque ou espèces.

Billetterie possible à l'Office de Tourisme Berg et Coiron pour les sites ayant ce picto :



Tickets can be bought at our  
Tourist Office for sites with this picto :

### 7 GOOD REASONS TO MEET US !

- Because we are very kind and professionals !
- Because we are attentive to your needs and will give you our best advice !
- Because we still have paper updated guidebooks and documentation !
- Because we are always in good vibes : smiling faces guaranteed !
- Because we have many services like souvenir shop, ticketing and free wifi
- Because we speak many languages, with a charming french touch !
- Because we live in Ardèche by choice, and are passionate with our territory !

### OUVERT TOUTE L'ANNÉE

#### AVRIL, MAI, JUIN, & SEPTEMBRE :

Du lundi au vendredi : 9h30 - 12h30 / 14h30 - 17h30  
Samedi : 9h30 - 12h30  
Fermé le dimanche & fériés

#### JUILLET & AOÛT :

Du lundi au vendredi : 9h30 - 13h / 15h - 18h  
Week-end & fériés : 9h30 - 13h  
Ouvert 7j/7

#### D'OCTOBRE À MARS :

Lundi, mercredi, jeudi & vendredi :  
9h30 - 12h30 / 14h30 - 17h30  
Fermé le mardi, week-end & fériés

### OPEN ALL YEAR ROUND

#### APRIL, MAY, JUNE & SEPTEMBER :

From monday to friday : 9.30 - 12.30 / 2.30 - 5.30 pm  
Saturday : 9.30 - 12.30  
Closed on sunday and public holidays

#### JULY & AUGUST :

From monday to friday : 9.30 - 1 pm / 3 - 6 pm  
Week-end & public holidays : 9h30 - 1 pm  
Open 7/7

#### FROM OCTOBER TO MARCH :

Monday, wednesday, thursday and friday :  
9.30 - 12.30 / 2.30 - 5.30 pm  
Closed on tuesday, week-end and public holidays

# TERRE D'ACCUEIL





## SÉJOURNER EN TERRES ARDÉCHOISES...

Je réserve mon séjour dans l'un de nos hébergements partenaires. Une majorité d'entre eux est ouverte en **toute saison** ! Chambre d'hôtes, hôtel, camping ou gîte : je n'ai que l'embarras du choix pour un **séjour de qualité** !

*Have a nice stay in one of our hosting partner : B&B, hotel, campsite or accomodation, most of them are open all year round !*

Je retrouve les meilleures offres de logement sur :  
**[www.berg-coiron-tourisme.com/hebergements](http://www.berg-coiron-tourisme.com/hebergements)**



**Association d'hébergeurs** / Accommodation Association

### ACCUEIL IBIE

07170 Saint Maurice d'Ibie  
04 75 37 46 72 / [www.giteibie.com](http://www.giteibie.com)

**Conciergeries** / Concierge services

### FÉÉRIQUE TOUCH

07170 Saint Laurent sous Coiron  
06 64 00 31 65  
[contact@feeriquetouch.com](mailto:contact@feeriquetouch.com)

### OKA

07400 Le Teil  
07 71 54 03 40  
[www.oka-conciergerie.com](http://www.oka-conciergerie.com)

Et si je suis un voyageur itinérant, il y a sur le secteur plusieurs aires de repos et/ou service **camping-car** que ce soit dans des campings ou dans les villages. Une liste à jour est disponible sur demande à l'Office de Tourisme.

*I travel with a camper, great ! A list of service area is available at the tourist office on demand, there are places for you and your vehicle either in camping or in town.*

## AVANT DE PARTIR !

Une fois mon **hébergement** choisi et ma réservation confirmée, il est temps de **préparer le voyage** !

Je m'inspire sur le **site internet** et les **réseaux sociaux**, je **repère** les lieux que je veux absolument voir, je **réserve** d'avance les grands sites, et on compte les jours jusqu'au départ !

*Once my accommodation has been chosen and my reservation confirmed, it's time to prepare for the trip ! I get inspired by the website and social medias, I spot places I absolutely want to see, I book major sites in advance, and we count the days until the beginning !*

## DANS MA VALISE :

Appareil photo, plein de cartes mémoire,  
des vêtements selon la météo, crème solaire et  
chapeau, lunettes de soleil, gourde réutilisable,  
topoguide des randos, chaussures de marche,  
jumelles, trousse de premiers soins, glacière,  
sac poubelle pour les déchets, carte de la région,  
téléphone portable, batterie externe, ce magazine,  
et des mouchoirs pour s'essuyer...

# TERRE CONNECTÉE



Secret du Coiron

**@BENJII\_PHOTOGRAPHIE**



Panorama de Jastres

**@JUXPLORE**

## TOUS ÉMERVEILLEURS !

Visiteurs et locaux diffusent tous leur **amour** pour le territoire !

Je suis moi aussi un **ambassadeur de l'Ardèche** !  
Je partage mes **photos** ou mes **aventures** avec le **#bergetcoiron** sur les réseaux sociaux ou j'écris à [contact@berg-coiron-tourisme.com](mailto:contact@berg-coiron-tourisme.com)

*Visitors and locals spread their love for the territory !*

*I am an Ardèche ambassador too !*

*I share my photos or my adventures using **#bergetcoiron** on social networks or I send it [contact@berg-coiron-tourisme.com](mailto:contact@berg-coiron-tourisme.com)*



Mirabel

**@DROMEARDECHEAMOTO**





St Laurent sous Coiron

@JEROMEPASSION



Roche Chérie

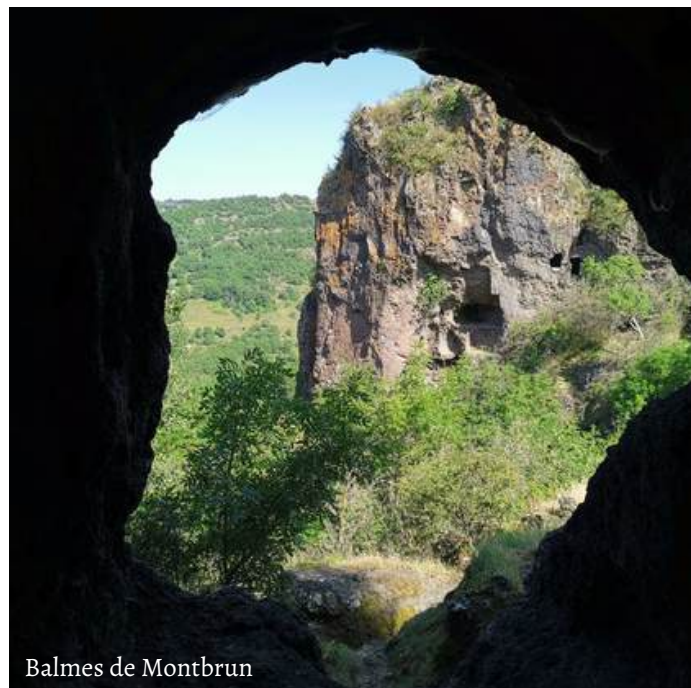
@LECAILLOUAUXHIBOUX

### PARTIR-ICI.FR

Votre guide pour mieux voyager en Auvergne-Rhône-Alpes !  
Découvrez des activités **bienvueillantes**, dans le respect du **vivant** et du territoire, présentées par une **communauté** de passionnés.

Les éclaireurs testent pour vous des **expériences** et vous recommandent leurs idées de sorties épicuriennes, insolites, en famille, en amoureux, en nature...

*French guide to discover Auvergne-Rhône-Alpes !  
Local ambassadors experiment for you crowd-free, ecological, unusual and off the beaten tracks ideas.*



Balmes de Montbrun

@LESCARNETSDEROUTEDESOPHIE



Neck de Sceautres

@PETITSDROMOIS



# TERRE DE DÉCOUVERTE



## BERG & COIRON

Ces Terres Ardéchoises sont depuis la nuit des temps un carrefour stratégique, reliant la **vallée du Rhône** aux **Cévennes** et au **Massif Central**. Ces deux territoires sont traversés par la RN102, le long de l'ancienne voie ferrée, qui suivait l'ancienne voie Royale, qui, elle-même, était sur la voie gallo-romaine d'Antonin.

*These lands in South of Ardèche have been a strategic crossroads since the dawn of time, linking the Rhône valley to the Cévennes and the Massif Central.*

*These two territories are crossed by the RN102, along the old railway line, which follows the old Royal Way, which itself was on the Gallo-Roman road of Antoninus.*



### QUELQUES CHIFFRES !

*Some statistics*

- 1 territoire de 219 km<sup>2</sup> pour 7768 habitants  
*1 territory of 219 km<sup>2</sup> for 7768 inhabitants*
- 13 villages dont 1 **Village de caractère**  
*13 villages including 1 Village de Caractère*
- 12 monuments historiques  
*12 historical monuments*
- 1 **record** européen : le neck de Sceautes  
*1 european record : the neck of Sceautes*
- 3 espaces naturels et sensibles :  
le Coiron, la Plaine du Regard & la vallée de l'Ibie  
*3 natural sensitive zones*
- 166 km de circuit **rando**  
*166 km hiking pathes*
- 122 km de sentiers **VTT**  
*122 km mountain bike road*
- Plus de 300 voies d'**escalade**  
*More than 300 climbing routes*

## UN PEU D'ÉTYMOLOGIE

Mais pourquoi ce nom "Berg et Coiron" ?

Le pays de Berg, au sud, fait référence à l'époque de l'occupation Burgonde au 5ème siècle: **Berg** signifie simplement... Montagne ! Pour certains ce nom serait antérieur à l'occupation germanique, la racine du pré-celtique berg étant commune au burgonde. Les volcans du **Coiron** au nord doivent leur nom au patois: koi (cuit) ron (mont, colline): soit le mont brûlé !

*What does Berg & Coiron mean ? **Berg** comes from the burgundian and means mountain. **Coiron** volcano is in local dialect meaning "cooked mount".*

# TOUTE L'ANNÉE !



## AU PRINTEMPS

Le soleil est déjà présent et j'en profite pour **randonner** ! Le **parfum** des genêts fleuris accompagne mes pas. Mes photos sont colorées de toutes les variétés de **fleurs** et je déguste les premiers **fruits** de saison au marché.

*The sun is already here and I take the opportunity to hike ! The scent of flowering broom follow my steps. My photos are colored with all varieties of flowers and I savour the first fruits of the season at the market.*



## EN ÉTÉ

C'est bien connu, c'est la saison la plus chaude ! Je programme mes déambulations tôt le matin pour me **balader au frais**, et dès que les chaleurs sont trop fortes je m'abrite dans les **musées**, les **grottes** et les grands monuments.

Je suis à quelques minutes de la rivière Ardèche : un des meilleurs endroits pour me **baigner** !

*It's the hottest season ! I plan my wanderings early in the morning to walk around in the freshness, and as soon as the heat is too strong I take shelter in museums, caves and major monuments.*

*I am a few minutes from the Ardèche river: one of the best place to swim !*



## EN AUTOMNE

La saison **dorée** est aussi la plus **gourmande** ! Vendanges, castagnades, recettes aux cèpes... La nature et les locaux sont en fête !

C'est à la lumière du crépuscule que je profite des plus beaux **panoramas**.

Mes journées d'excursion se terminent toujours par une **dégustation** de produits du terroir !

*The golden season is also the most tasty ! Harvest, castagnades (events around chestnuts), recipes with porcini mushrooms... Nature and local people are part of the celebration !*

*My day trips always end with a tasting of local products !*



## EN HIVER

Certains diront que le temps manque de couleurs, mais c'est le moment où les forêts nous dégagent les plus grands **paysages**. Si j'ai la chance de voir de la **neige**, je la prends en photo, c'est si rare ! Mais quand je la recherche, je sais que je peux faire du **ski** à la Croix de Bauzon à 1h d'ici.

*Some will say that winter is out of colors, but this is the time when the trees give us the largest panoramas. If I'm lucky enough to see snow, I take a picture of it, it's so rare ! But when I look for it, I know that I can ski at Croix de Bauzon 1 hour from here.*





# TOP 5 À FAIRE ABSOLUMENT !



## SELFIE INSOLITE

Les vestiges du passé offrent des cadres originaux pour mes photos ! Par exemple les ruines d'un château !

*These vestiges offers original frames for your pictures !  
Why not a castle ruin ?*



## SE PERDRE

Quel plaisir d'**explorer** ! Se perdre dans un charmant village, c'est avoir plus de chance de découvrir chacun de ses **secrets** !

*What a pleasure to explore ! Getting lost in a charming village means having a better chance of discovering each of its secrets !*



## DÉGUSTER

C'est sur les marchés que je peux flâner et **rencontrer** les habitants ! Je plonge dans l'ambiance familiale et les parfums des **produits locaux**... Hmmm !

*It is in the markets that I can stroll and meet the locals ! Wander in a friendly atmosphere and smell local products...*



## COUCHER DE SOLEIL

Les **panoramas** sont superbes de jour, mais aussi idéaux pour admirer le **coucher du soleil** !

*The panoramas are incredible during the day, but also perfect for admiring the sunset !*



## TREMPER SES ORTEILS

Ce petit coin d'Ardèche n'est pas riche en eau, mais l'Ibie est magnifique ! Pas de grand plongeon, mais allons tremper nos orteils dans les **eaux turquoises** !

*No deep dive here around, but go dip your toes in the turquoise waters !*



# 3 IDÉES POUR DÉCOUVRIR NOTRE RÉGION

## QUELLE CHANCE !

Ce territoire riche en contrastes convient à tous les visiteurs.

Venir se prélasser **en amoureux**, frissonner **entre amis**, découvrir **en famille**, c'est la terre des possibles !

Assez vaste pour aller se perdre **en pleine nature**, assez accessible pour être proche de tous les **incontournables**.

Voici quelques idées d'escapades le temps d'un week-end et même plus, le temps de découvrir, pour avoir envie de **revenir** !

*This rich and contrasted territory is suitable for all visitors. Coming to stroll and lounge **romantically**, thrill with **friends**, discover with your **family**, it's the land of possibilities ! Large enough to get lost in **nature**, accessible enough to be close to all the **essentials**. Here are some ideas for weekend or even more getaways, only the time to discover for giving the desire to **come back** !*

### BIEN ÊTRE & CONTEMPLATION

PAR JULIE ET THOMAS

Nous avons été accueillis par une charmante surprise : **une vue** encore plus belle que sur la brochure !

Le logement est adorable, nos hôtes aussi, je sens déjà que nous allons passer un **merveilleux** séjour !

Les valises à peine posées, nous partons déjà en vadrouille !

Le Village de Caractère de St Laurent sous Coiron est à proximité : c'est notre première destination. La vue depuis le **belvédère** est complètement dingue !

Nous sommes partis sur un joli **sentier**, classé facile sur le topoguide, pour découvrir tranquillement la nature environnante.

Le calme nous envahit, les seuls sons proviennent de la brise, des cigales et des oiseaux, je crois qu'il est temps pour une petite sieste sauvage.

Le lendemain, nous avons envie d'encore plus de **calme**, nous avons donc profité d'une matinée **massage** puis d'une après-midi au **Spa** pour nous relaxer totalement !

*We were welcomed by a charming surprise : an even more beautiful view than on the brochure! The accommodation is adorable, our hosts too, I already feel that we are going to have a wonderful stay!*

*The suitcases dumped, we go wandering ! The Village of Character St Laurent sous Coiron is nearby: it is our first destination. The view from the place is absolutely incredible !*

*We went to follow a pretty path, rated easy on the topoguide, to discover the surrounding nature. The calm invades us, the only sounds come from the breeze, the cicadas and the birds, I think it's time for a little nap in the wild.*

*The next day, we wanted even more calm, so we booked for a massage in the morning and took advantage of a spa in the afternoon to totally relax!*

### AVENTURE & FRISONS

PAR LOUISE

C'est parti pour la conquête de l'Ardèche! Depuis le temps que j'entendais parler de ces superbes **paysages escarpés**, j'avais trop hâte ! Un petit tour par l'Office de Tourisme du coin pour récupérer quelques infos et des topoguides **grimpe et circuits**, et on file direction Lussas. Le matos est déjà dans la voiture pour **escalader** la falaise de Courpatas !

On en a pris plein la vue ! Ce soir, c'est petit **resto** du terroir tranquille, avec une belle bouteille de vin ardéchois à partager !

Dès le matin, on va récupérer des **VTT** de location pour arpenter les sentiers de l'oppidum. C'était l'une des **pépites** partagées par la conseillère de l'Office, et c'est vrai que le **panorama** sur l'Ardèche est magnifique et le circuit super sympa.

Pour clore le WE, on se réserve un **escape game** : une façon décalée de découvrir l'Histoire du coin en s'amusant entre potes !

*Let's go for the Ardèche adventure ! A quick stop to the Tourist Office to get some info and guidebooks for climbs and circuits and we go to Lussas. The gear is already in the car to climb the Courpatas cliff ! What a view ! This evening, we go at a little local restaurant, with a nice bottle of Ardèche wine to share !*

*In the morning, we pick up rental mountain bikes to explore the paths of the oppidum. It was a gem shared by the Office adviser, and it's true that the panorama over the Ardèche is magnificent and the circuit super nice. To end the WE, we're gonna do an escape game: an offbeat way to discover the history of the area while having fun with friends !*

### GASTRONOMIE & INSOLITE

PAR LAURE ET PIERRE

Je voulais un hébergement **insolite**, je n'ai pas été déçue ! Enfin nous nous retrouvons en pleine nature, je sens déjà que ça va être chouette !

Nous explorons un peu les alentours : que c'est beau et calme ! Je m'émerveille sur chaque **paysage**, sur les fleurs, sur la lumière dans les arbres, sur chaque jolie petite ruelle pavée du village à côté... Les enfants adorent !

Ce soir, une belle **surprise** nous attend : une table dans un restaurant a été réservée avec une superbe vue sur la vallée. Le décor est **typique** et charmant, et chaque plat met à l'honneur les **produits locaux**, félicitations au chef !

Cette **escapade** entre montagne et campagne nous a fait le plus grand bien. Déjà nous savons que nous allons revenir, car nous nous sommes à nouveau tous retrouvés dans cette belle Ardèche...

*I wanted an atypical accommodation, I was not disappointed ! We are in the middle of nature, and I already feel that it will be great!*

*We explore the surroundings a bit, how beautiful and calm it is! I'm amazed by each landscape, flower, lights in the trees, by each pretty little cobbled street in the village next door... Kids love it !*

*This evening, we booked a table in a restaurant with a superb view over the valley. The decor is typical and charming, and each meal put the spotlight on local products, congratulations to the chef!*

*This trip between mountain and countryside was good for us. Such a great time all together, we already know that we will come back !*





Bien être & contemplation



Aventure & frissons



Gastronomie & insolite





# TERRE DE CONTRASTE



Vallée de l'Ibie



St Andréol de Berg



Orgues basaltiques du Coiron



Sur le Coiron







Oppidum de Jastrès



Menhir de Peyregrosse

## UN TERRITOIRE, DEUX TYPES DE PAYSAGES...

Le territoire Berg et Coiron est remarquable par la forte opposition de ses paysages. Deux grands ensembles se font face : le massif du Coiron au Nord de la nationale 102 et la vallée de l'Ibie au Sud, qui s'ouvrent ensuite vers les Gorges de l'Ardèche.

*The Berg and Coiron territory is remarkable for the strong contrast of its landscapes. Two large areas face each other: the Coiron massif to the north of the national 102 and the Ibie valley to the south, which then open up towards the Ardèche Gorges.*

## CALCAIRE

### LE PAYS DE BERG

Il représente le Nord du plateau des Gras, garrigue aux crêtes calcaires creusée par la vallée de l'Ibie aux eaux turquoises.

L'Antiquité nous a laissé des **vestiges gallo-romains** et mégalithes néolithiques.

Le passé **agricole** du pays de Berg a tracé des lignes rocheuses sur les collines pointillées de capitelles (abris), et aujourd'hui de nombreux versants sont couverts de **vignes**, comme on peut les admirer depuis le **panorama** de la Croix de Juliau.

*It represents the north of the plateau des Gras, scrubland of limestone crest, hollow out by the Ibie valley with its turquoise waters.*

*The Antiquity left us some gallo-romans ruins and neolithic megaliths.*

*The agricultural past of the land of Berg has drawn rocky lines on the hills dotted of capitelles, and today many slopes are filled with wine fields, as we can see them from the viewpoint of the Juliau cross.*

## BASALTE

### LE MASSIF DU COIRON

Ce plateau résulte de l'activité **volcanique** il y a quelques 7 millions d'années lors de la naissance des Alpes et du Massif Central. Il forme comme une île de pierres noires au milieu du paysage calcaire blanc, visible depuis le bord du Rhône jusqu'aux rives de l'Ardèche.

Ce relief inversé, le plus vaste de France, offre de superbes panoramas où se sont perchés les villages comme le **Village de Caractère** de St Laurent sous Coiron, Mirabel et sa **célèbre tour carrée** ou l'ancien **hameau troglodyte médiéval** aux Balmes de Montbrun.

De **nombreux necks sont remarquables**, comme celui de la Roche Chérie contre lequel s'est lovée une chapelle ou celui de Sceautres, **le plus grand d'Europe**.

*This plateau results of a volcanic activity from 7 millions years ago during the birth of the Alps and the massif central.*

*This reverse relief offers incredible panoramas where villages such as St Laurent Sous Coiron (known for its roman church, castle ruins, basalt menhir and dolmen), Mirabel and its famous square tower or the medieval troglodyte village at the Balmes of Montbrun .*

*Many necks are remarkable such as the one of "La roche chérie" against which a chapel is nestled or the one in Sceautres which is the biggest in Europe.*



# PAYS AUTHENTIQUE



## BALMES DE MONTBRUN

44.615217, 4.546405

Ce **village troglodyte** est creusé dans la falaise volcanique ! Je peux encore visiter la moitié de ses 50 habitations, avec leur mobilier creusé à même la roche ! Un site vraiment insolite, au panorama incroyable, à **St Gineys en Coiron** !

*Troglodyte village, to be seen near **St Gineys en Coiron**, inside a volcanic cliff, an atypical site with an incredible panorama !*



## ROCHE CHÉRIE

44.613546, 4.558406

Ce petit hameau de **St Pons** est une pépite : j'y trouve une adorable chapelle, lovée contre un haut neck volcanique, entre deux corniches basaltiques. Elle fut édifée pour prier contre le phylloxera au 19ème. La randonnée n° 5 du topoguide m'y mène à pied !

*This small hamlet of **St Pons** is a gem: there is a cute chapel, nestled against a high volcanic neck, between two basaltic ledges. It was built to pray against phylloxera in the 19th century. Hike nr.5 of our topoguide takes you there on foot!*





## NECK DE SCEAUTRES

44.617205, 4.606087

Le village de **Sceautres** est blotti contre ce bouchon volcanique, qui est le **plus gros neck d'Europe** !

Un sentier géologique me mène à son sommet, où se trouvait autrefois un château, d'où je peux admirer le **panorama**. Je peux aussi suivre l'audio-guide pour connaître tous ses secrets.

*The village of **Sceautres** is nestled against this volcanic plug, which is the biggest neck in Europe ! A geological path leads to its summit, where a castle once stood.*



## OPPIDUM DE JASTRES

44.614209, 4.440851

Jastres était l'ancienne **capitale gauloise** de l'Helvie, jusqu'à l'arrivée des troupes de César lors de leur attaque vers les Avernes.

Les vestiges du village fortifié et du camp romain sont toujours bien visibles à **Lussas**, accessible facilement à quelques minutes du parking de l'Echelette, ou pendant la randonnée n° 3 du topoguide.

*Fortified gaul village and César camp in **Lussas**.*





## TOUR CARRÉE

44.609186, 4.499582

Unique vestige de l'un des deux châteaux de **Mirabel**, témoins de la coseigneurie du 13ème siècle, totalement détruits lors des Guerres de Religion. Le lieu est privé, mais l'extérieur est accessible lorsque le drapeau des propriétaires ne flotte pas.

*The square tower is the unique vestige of the 2 castles of **Mirabel**, destroyed during the Wars of Religion. It's a private site, but accessible when the owner's flag is not raised.*



## CLOCHER DE LA VIERGE

44.554121, 4.450704

En 1884, lors de la grande épidémie de choléra qui sévissait en Ardèche, il fut promis que si le village de **St Germain** était épargné, une statue de la Vierge serait érigée sur le clocher. Le miracle se réalisa et elle fut construite en 1893.

*During the cholera epidemic, it was promise that if the village of **St Germain** was saved, a statue will be set above the bell tower. The miracle come true and it was built in 1893.*



## COURADOUS

44.500686, 4.484364

Ces arcades ouvrant les terrasses sont des témoins du passé séricicole de l'Ardèche comme à **St Maurice d'Ibie** : l'ombre permettait aux artisans de travailler à l'abri en laissant s'échapper les odeurs du déroulage des cocons de soie. Planter des mûriers, arbre favori des vers à soie, assurait un complément de revenus aux paysans avant leur récolte.

*These arcades opening the balconies are witnesses of the sericulture past of Ardèche such as in **St Maurice d'Ibie** : the shade enabled craftsmen to work in the shelter while unrolling of silk cocoons. Planting mulberry trees, provided additional income to farmers.*





## CLAPAS

44.524483, 4.526876

Lorsqu'un champ était créé, le paysan devait nettoyer la terre parfois ingrate et en extraire souches et pierres. Ces dernières étaient disposées en longs tas et servaient alors de **délimitations**. Il n'est pas rare de trouver de petites **capitelles** (des abris temporaires), nichées dans ces murs.

*When a field was created, the peasant had to clean the sometimes difficult soil and extract stumps and stones. These were arranged in long piles and then served as boundaries. It is not uncommon to find small "capitelles", temporary shelters, nestled in these walls.*



## LA CROIX DE JULIAU

44.569869, 4.562588

Certaines sources attestent d'un temple dédié en l'honneur de Jules César sur cette montagne face à **St Jean le Centenier**, ce qui aurait donné son nom à l'un des plus incroyables panoramas du territoire, j'en ai pris plein la vue !

*Some says that a temple for Jules César has given his name, Juliau, to one of the best panorama around. Located next to **St Jean le Centenier**.*



## LES CHATAIGNERAIES

44.659379, 4.503315

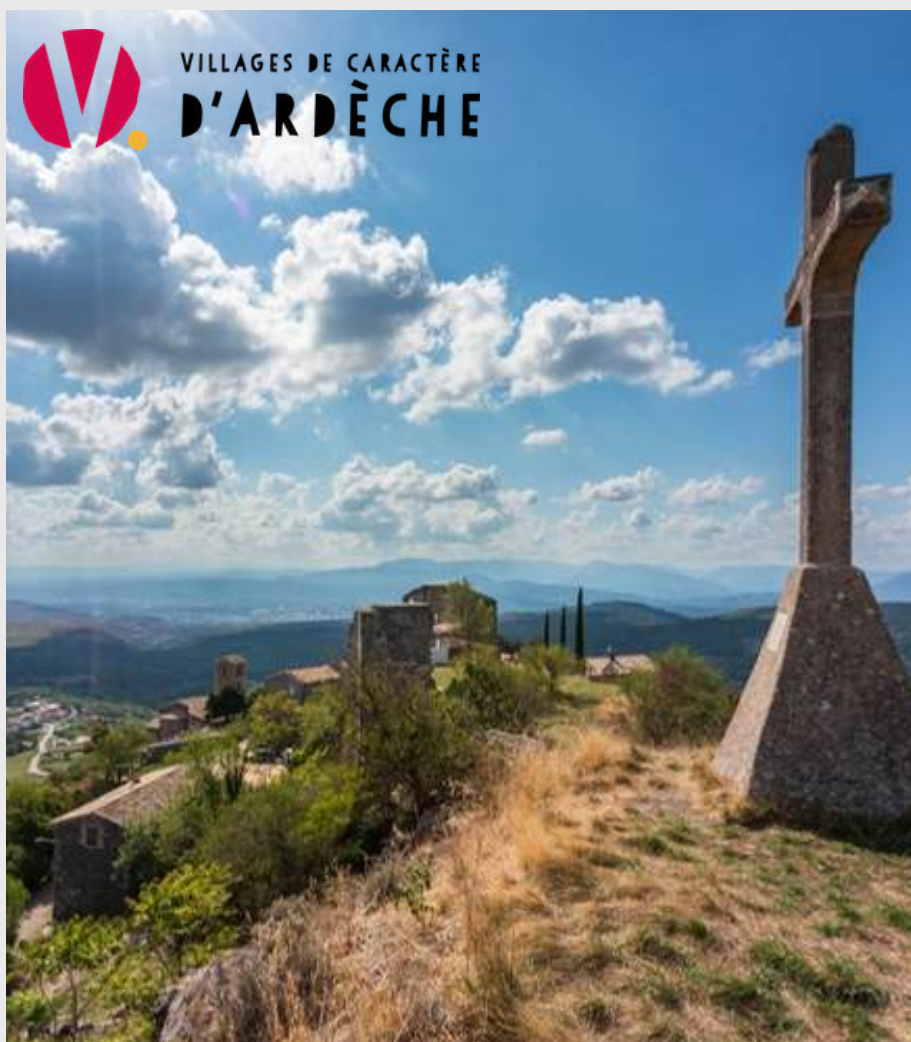
La châtaigne est l'emblème de l'Ardèche et je me balade sur les sentiers à travers les **châtaigneraies** comme à **Darbres**, où je peux profiter d'un paysage calme et reposant sur les hauteurs du Coiron.

*Chestnut, the symbol of Ardèche, is also cultivated in the area. I can wander for instance in Darbres where I will find some and enjoy the calm up the Coiron.*





# VILLAGE DE CARACTÈRE



## SAINT LAURENT SOUS COIRON

Labellisé **Village de Caractère** en 2020, Saint Laurent sous Coiron domine le **paysage** par sa position sur une avancée du **volcan** et nous offre un point de vue exceptionnel sur le Bas-Vivarais, le bassin d'Aubenas et la vallée de la Louyre. Je profite d'incroyables **panoramas** à 360° !

Le lieu est occupé depuis la préhistoire comme l'attestent **grotte ornée**, **dolmens** et **menhirs**. Le village a été fondé vers le 7ème siècle. Son **château** du 12ème a presque totalement disparu: remparts et fortifications ont été détruits par ordre de Louis XIII dans les années 1630 pour qu'ils ne servent pas aux protestants.

Pour découvrir son paysage et son **patrimoine**, parcourons le **sentier pédagogique**, enrichi de grands panneaux illustrés (fiche 10 du topoguide) ou suivons l'**audio-guide** installé au cœur du village pour aider Lisa, reporter, à retrouver la bobine de sa caméra.

*Labeled village of character in 2020, Saint Laurent sous Coiron overlooks the landscapes with its position on a volcano and offers an incredible viewpoint over the Bas Vivarais, Aubenas and the Louyre valley. Enjoy incredible panoramas with all-round view !*

*This place inhabited since prehistory has orned cave, dolmen and standing stones. The village was founded during the 7th century. The 12th century castle has almost completely disappeared : walls and fortifications were destroyed by Louis XVIII army in 1630.*

*Explore the pedagogic trail with the illustrated signs or follow the audioguide in the village (in French or in English).*



Un village en hauteur avec une vue imprenable, un endroit ressourçant et apaisant.  
Maman Locaaa, blogueuse





## CHÂTEAU EN BASALTE

Monument historique, le château de **Berzème** a la particularité de n'avoir aucune structure défensive. Il est le seul château fort du Coiron, uniquement construit en pierres volcaniques. Je peux seulement l'admirer de l'extérieur pour ne pas déranger les locataires.

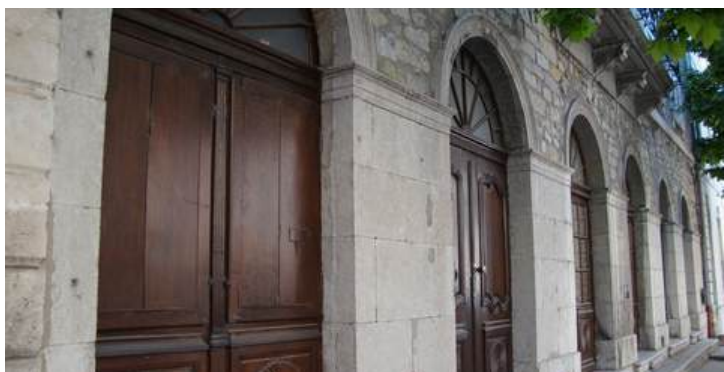
*The **Berzème** castle is the only fortified castle of the Coiron and its made of volcanic stones. I can only admire it from the outside since it's occupied.*



## HÔTELS PARTICULIERS

Plusieurs maisons et hôtels particuliers sont des Monuments Historiques à **Villeneuve de Berg** et témoignent de l'aisance de leurs anciens propriétaires. J'adore déambuler pour dénicher les vestiges de la Bastide Royale !

*Many houses and mansions are Historical Monuments in **Villeneuve de Berg**.*





# TERRE D'HISTOIRE



-7 000 000  
Explosion du Coiron

vers -4000  
Art pariétal sur le Coiron



vers -2400  
Dolmens



-150  
Oppidum de Jastres

145  
Borne miliaire  
Voie Antonin





## LES MULTIPLES FACETTES DE NOTRE TERRITOIRE

Les vestiges de chaque **grande époque de l'Histoire** de France se retrouvent sur ce carrefour entre la Vallée du Rhône et les Cévennes.

L'histoire locale n'a pas toujours traversé toutes les frontières, mais fait encore vibrer les ardéchois. C'est une communauté **humaine**, agricole, vivante, que le climat et les sols **unissent** tout au long de l'année, depuis **toujours**.

*The remains of each great era in the History of France can be found at this crossroads between the Rhône Valley and the Cévennes.*

*Local history has not crossed every borders, but still thrills the people of Ardèche. It is a human, agricultural, well living community, which the climate and the soils unite throughout the year, since always.*

An mil  
Balmes de Montbrun

1284  
Bastide Royale

XIIème  
Chateau de Mirabel

1539  
Naissance  
d'Olivier de Serres

1893  
Vierge de St Germain





# IMMERSION HISTORIQUE



## LA CITÉ DE LA PRÉHISTOIRE

Grand Site de l'Aven d'Ornac  
2240 route de l'Aven - 07150 Ornac-l'Aven  
04 75 38 65 10  
[www.orgnac.com](http://www.orgnac.com)



## GROTTE CHAUVET 2 - ARDÈCHE

4941 route de Bourg Saint Andéol  
07150 Vallon-Pont-d'Arc  
04 75 94 39 40  
[www.grottechauvet2ardeche.com](http://www.grottechauvet2ardeche.com)



## MUSÉAL

99 Route de Viviers - Route départementale 107  
07400 Alba-la-Romaine  
04 75 52 45 15  
[www.museal.ardeche.fr](http://www.museal.ardeche.fr)

## MUSÉUM DE L'ARDÈCHE

344 chemin de Cournazou  
07120 Balazuc  
04 28 40 00 35  
[www.museum-ardeche.fr](http://www.museum-ardeche.fr)



## CHÂTEAU DE ROCHEMAURE

Chemin du château - 07400 Rochemaure  
04 75 49 59 20  
[www.sud-ardeche-tourisme.com](http://www.sud-ardeche-tourisme.com)

## CHÂTEAU DE MONTRÉAL

Le château - 07110 Montréal  
07 86 53 06 48 - 04 75 89 91 81  
[www.chateau-montreal.com](http://www.chateau-montreal.com)

## ABBATIALE SAINTE MARIE

Place de la l'église - 07350 Cruas  
04 75 49 59 20  
[www.sud-ardeche-tourisme.com](http://www.sud-ardeche-tourisme.com)

## DOMAINE OLIVIER DE SERRES

1064, chemin du Pradel - 07170 Mirabel  
04 75 36 76 56  
[olivierdeserrestourisme.eu](http://olivierdeserrestourisme.eu)

## MUSÉE DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES DU PAYS DE BERG

Société des enfants et amis de Villeneuve de Berg  
33 Grand Rue - 07170 Villeneuve-de-Berg  
06 76 39 71 25 - [enfantsamisvdb.fr](mailto:enfantsamisvdb.fr)

## VER À SOIE MUSÉE - MAGNANERIE

320 rue de la traverse- 07150 Lagorce  
04 75 88 01 27  
Facebook "museemagnanerieverasoie"



**ENCORE PLUS DE MUSÉES**  
Flashez ce QR code

*Flash this code to discover more museums*





# ART & PATRIMOINE

Je profite d'une visite de château pour admirer des expositions temporaires avec des oeuvres variées pour tout public.

*I take advantage of a visit to the castle to admire temporary exhibitions with varied works for all audiences.*

## CHÂTEAU DE VOGÜÉ

1, place Melchior de Vogüé

07200 Vogüé

04 75 37 01 95

[www.chateauduvogue.net](http://www.chateauduvogue.net)

## CHÂTEAU D'AUBENAS

Centre d'Art Contemporain et du Patrimoine

Place de l'Hôtel de ville - 07200 Aubenas

04 28 70 86 15

[www.lechateauaubenas.com](http://www.lechateauaubenas.com)



## DÉCOUVERTE DES SECRETS DES VILLAGES

L'idéal pour découvrir un village et en apprendre plus sur son histoire, c'est bien sûr d'être accompagné par des **guides** professionnels. Et si en plus la visite est **ludique**, voire **insolite**, moi j'adore ! Le moment partagé est encore plus marquant pour moi.

Bref, en famille, entre amis, entre collègues, je fais appel aux guides du secteur, ils le connaissent comme leur poche !

*It's always better to be guided to discover a village; if it's fun or unusual, for sure you'll remember it !*



### COMPAGNIE ZARINA KHAN

Visites théâtralisées - *Theatrical tours*

20 rue du Valas - 07170 Mirabel

06 12 90 02 74

<http://zarinakhan.org>

### PAN : Pôle Animations Nature

Rallye Pédestre Surprise -

*Surprise Orienteering tour*

07170 Darbres

06 64 21 28 08

[nicolas-grisolle.jimdofree.com](mailto:nicolas-grisolle.jimdofree.com)

## PAYS D'ART ET D'HISTOIRE

### UN LABEL CULTUREL

Depuis 2011, trois Communautés de Communes du Vivarais Méridional (Berg et Coiron, Ardèche-Rhône-Coiron et Du Rhône Aux Gorges de l'Ardèche) se sont réunies autour d'un projet global pour protéger, **valoriser leur patrimoine** et obtenir le label Pays d'Art et d'Histoire (PAH), attribué par le ministère de la Culture et de la Communication.

Parmi les missions de ce service : l'ambition essentielle de développer un **tourisme patrimonial haut de gamme**, y compris hors saison. A ce titre, il assure la qualification des visites guidées et l'élargissement des thématiques traitées par une programmation variée, et s'est engagé dans la réalisation d'une collection permettant la découverte de villages ou de monuments en autonomie.

### VISITES EN AUTONOMIE

De nombreux documents tels que les parcours de Villeneuve de Berg, Mirabel, St Laurent sous Coiron et St Maurice d'Ibie sont disponibles gratuitement à l'Office de Tourisme afin de découvrir tous les secrets de ces villages et leurs sources historiques.

### VISITES GUIDÉES

Le Pays d'Art et d'Histoire propose de nombreuses visites guidées, sous des angles d'approche culturelle variés; la plupart étant gratuites. Je retrouve le programme des visites du territoire sur l'agenda en ligne de l'Office de Tourisme.



Since 2011, 3 Communities of Communes of Southern Vivarais ("Berg et Coiron", "Ardèche-Rhône-Coiron" and "Du Rhône aux Gorges de l'Ardèche") came together around a global project to protect and enhance their heritage and obtain the label Pays d'Art et d'Histoire, awarded by Ministry of Culture & Communication. Among the missions of this shared heritage service: the ambition to develop high-end heritage tourism, including out of season, is essential. As such, the PAH ensures the qualification of guided tours (labeling, training of tour guides) and the widening of the themes treated by a varied program.





# TERRE DE LOISIRS ET DE NATURE





## ESCAPADE ET AMUSEMENT

En intérieur, en extérieur, quel que soit mon âge, quel que soit mon niveau, j'ai le choix ! je peux me faire plaisir !

*Indoors, outdoors, whatever my age, whatever my level, I have the choice! I can have fun!*



Entre paysages volcaniques, vallons cultivés et villages de caractère, le territoire Berg & Coiron offre un cadre unique où nature, patrimoine et savoir-faire se rencontrent. Ici, chaque saison propose son lot d'activités, qu'elles soient en plein air ou à l'abri, pour profiter pleinement de votre séjour en Sud Ardèche.

Dès les premiers pas sur les chemins du Coiron, la magie opère.

Ses plateaux basaltiques, autant sauvages que majestueux, invitent à la randonnée, au VTT, à la balade à cheval ou à l'exploration en famille. Les panoramas ouverts sur la vallée de l'Ardèche, la garrigue ou les crêtes volcaniques font de chaque sortie une immersion totale dans une nature préservée.

Lorsque l'on souhaite ralentir le rythme ou s'abriter, Berg & Coiron dévoile un autre visage : celui des découvertes culturelles et gourmandes.

En famille, entre amis ou en duo, on savoure également des activités ludiques : ateliers créatifs, espaces pédagogiques, découvertes sensorielles ou initiations aux arts et métiers du territoire.

Une destination qui inspire, toute l'année

*Between volcanic landscapes, cultivated valleys, and charming villages, the Berg & Coiron region offers a unique setting where nature, heritage, and local expertise converge. Here, each season brings its own array of activities, both outdoors and indoors, allowing you to fully enjoy your stay in Southern Ardèche.*

## ACCROBRANCHES ET JEUX EN EXTÉRIEUR



### ACCROCHE TOI AUX BRANCHES

147, Chemin du Moulin  
07150 Vallon-Pont-d'Arc  
06 10 02 62 71  
[www.accrochetioauxbranches.fr](http://www.accrochetioauxbranches.fr)

### ACCROCHE TOI AUX BRANCHES

1025 route de Largentière  
07380 Jaujac  
06 82 17 85 07  
[www.accrochetioauxbranches.fr](http://www.accrochetioauxbranches.fr)

### MAD MAZE

Les Blâches  
07220 Larnas  
07 76 30 16 79  
[www.madmaze-experience.com](http://www.madmaze-experience.com)



## ROULER EN EXTÉRIEUR



### OFFROAD AVENTURE 07 QUAD ET BUGGY

240, Route de l'Aérodrome  
07200 Lanas  
04 75 93 18 56  
[www.quad-ardeche.fr](http://www.quad-ardeche.fr)

### KARTING DE LAVILLEDIEU

740, chemin de la Chance  
07170 Lavilledieu  
04 75 94 20 19  
[www.karting-lavilledieu.com](http://www.karting-lavilledieu.com)





# DÉCOUVRIR AUTREMENT

## À PIED



### BALADE NATURE COMMENTÉE

Plus qu'une simple randonnée... il est possible grâce aux guides d'en apprendre plus sur la nature. J'adore ces échanges !  
Que ce soit sur les plantes médicinales, l'ornithologie, la géologie, l'histoire... les thématiques proposées sont nombreuses alors profitez-en !

More than a hike... you can go for a walk with a guide and learn about nature.

#### ARDÈCHE RANDONNÉES

Maison Champanhet - 07600 Vals-les-Bains  
07 86 43 31 81  
[www.ardeche-randonnees.fr](http://www.ardeche-randonnees.fr)

#### DOROTÈRA

26780 Châteauneuf-du-Rhône  
06 52 50 71 61  
[www.doroterra.com](http://www.doroterra.com)



### BALADE ACCOMPAGNÉE PAR DES ÂNES

Et pourquoi ne pas partir accompagné... par des ânes. Une expérience unique !  
Go for a hike with donkeys, what lovely memories !

#### BALADE AVEC LES ÂNES

Camin'âne  
07580 Berzème  
06 83 63 75 35  
[www.caminane.com](http://www.caminane.com)



### “BALADE” POUR SE DÉPASSER

Sortir en groupe pour des marches ou des trails avec les associations du secteur  
Hike with a group, for walks or trails, let's surpass ourselves !

#### SPORT NATURE SAINT JEAN

Pl. de la mairie  
07580 St-Jean-le-Centenier  
06 72 42 34 03  
[@sportnaturestjean](https://twitter.com/sportnaturestjean)





# IDÉES BALADES

Arpentons les **parcours** de Berg & Coiron ! J'y contemple de lumineux **paysages**, je me ressource en **forêt**, je m'aventure à contourner les **falaises** ou j'y grimpe les **sentiers volcaniques** !

Je consulte tout le topoguide des randonnées sur ce QR code, où je retrouve les 16 randonnées **pédestres** (dont 11 se faisant aussi en **VTT**) gratuitement, mais je peux préférer la version papier avec sa belle **carte** de tous les sentiers, en vente à l'accueil de l'Office de Tourisme !



*Let's hike in Berg & Coiron! Contemplate luminous landscapes, relax in the forest, venture around the cliffs or climb the volcanic paths!  
Consult the topoguide on this QR code, or buy the paper version with map at our Office.*



## LA FORÊT DES SENS NIVEAU TRÈS FACILE 2.1KM

C'est la petite **balade tranquille**, plutôt à plat, ponctuée de 6 pupitres pédagogiques faisant appel à nos 5 sens, d'un xylophone et d'une table paysagère pour nous dévoiler le site et vous aider à résoudre une énigme. Ne manquons pas l'arboretum !

*Very easy walk to discover the environment thanks to your senses.*

## VOIE ROYALE NIVEAU MOYEN 14,5KM

Une des plus longues marches aux alentours avec quelques **beaux dénivelés**, sur l'ancienne voie royale menant à Rochecolombe, traversant la rivière Ibie pour revenir par les hauteurs des crêtes de Berg. De très beaux panoramas sont au rendez-vous, je n'oublie pas mon appareil photo !

*Medium but long walk along the royal road and the Berg crests.*



## LES BALMES DE MONTBRUN NIVEAU MOYEN 8KM

Avec 300m de **dénivelé progressif**, cette randonnée n'est pas difficile mais le site des Balmes est escarpé. Sur le chemin j'admire l'incroyable vue sur la vallée avant d'arriver au cratère éclaté où se niche un ancien village troglodyte dont je peux encore visiter les habitations !

*Medium walk with view, to an ancien troglodyte village.*

## ÉCHAPPÉE VOLCANIQUE NIVEAU MOYEN 38,2KM

Boucle à **vélo à assistance électrique**, le long du massif volcanique du Coiron, de villages authentiques en panoramas à couper le souffle ! Je plonge dans l'histoire géologique de la région tout en profitant des paysages.

*Electrically assisted bicycle loop along the volcanic massif, going from authentic villages to panoramas.*



## PETIT GUIDE DU BON EXPLORATEUR

Je suis le **sentier balisé** : je ne me mets pas en danger et je respecte les propriétés privées

J'emporte mes **déchets** avec moi : j'ai toujours un sac poubelle dans mon sac

Je laisse les **fleurs et plantes** pousser : je profite de leur parfum sur place

Je reste **discret** : je ne dérange pas les animaux par mes bruits, ou en déplaçant les pierres

Je fais très attention au **feu** : je n'allume pas de barbecue et j'évite de fumer en nature

Je suis **respectueux** : je ne fais pas de bivouac sauvage et surtout je n'allume pas de feu de camp

J'évite la voiture : si je peux, je **covoiture**, je prends le bus, le vélo ou mes bonnes chaussures pour me rendre à destination

*Please care about nature :*

*Stay on the path, take your wastes, don't pick plants or flowers, avoid disturbing animals, be very careful with fire : don't use coal barbecue, don't smoke near the forests, wilderness camp is forbidden as campfire, if possible use car sharing, bus or walk for short trips.*



# DÉCOUVRIR AUTREMENT

## À CHEVAL



**LE RELAIS DE VAZEILLE**  
Quartier Vazeille  
07170 Saint-Maurice-d'Ibie  
06 76 93 98 64  
[www.lerelaisdevazeille.fr](http://www.lerelaisdevazeille.fr)

**CRINIÈRES AUX VENTS**  
Chemin des Renges  
07170 Lussas  
06 83 03 39 31  
Facebook "Crinières Aux Vents"

**EQUITATION CHAVETOURTE**  
675 chemin de Chavetourte  
07120 Saint-Alban-Auriolles  
06 85 09 72 78  
[www.equitation-ardeche.fr](http://www.equitation-ardeche.fr)



## LES PIEDS DANS L'EAU



Rivières et points d'eau sont accessibles aux détenteurs d'une carte de pêche. J'y trouve des **truites** Farios ou arc-en-ciel, vairons, brochets... A St Germain, une **aire de pêche familiale** propose un parcours pêche avec une aire de pique-nique ! Je pense à acheter ma **carte de pêche** à l'Office de tourisme Berg & Coiron !



*Fishing spots are accessible to fishing card owners. You can buy your fishing license at our Tourist Office.*

**ARDÈCHE PÊCHE AVENTURE**  
1370 route de Laurac  
07260 Rosières  
06 72 07 39 20  
[www.ardecheguidespeche.com](http://www.ardecheguidespeche.com)





# À VÉLO



## VÉLO LOCATION SUD ARDÈCHE

110 route des Plagnes  
07580 Saint-Jean-le-Centenier  
07 64 29 09 74  
Facebook "Vloc Sud Ardèche"

## BALAZUC LOISIRS LOCATION VÉLO

78 impasse des Salles - 07120 Balazuc  
04 75 37 73 32  
www.balazuc-loisirs.com

## ASSOCIATION USC BERG ET COIRON

Quartier gare, Montfleury - 07170 Mirabel  
06 80 16 07 96



A coup sûr on a la banane quand on roule en Berg & Coiron !  
Joël, VTTiste



## VIA ARDÈCHE

La Via Ardèche est un **itinéraire cyclable** aménagé sur d'**anciennes voies ferrées** au cœur du **Sud Ardèche**.

À vélo, à pied,... découvrez, en toute sécurité, des **sites incontournables** comme des villages classés, des **panoramas** à couper le souffle ou des **paysages naturels et variés**.

[www.via-ardeche.fr](http://www.via-ardeche.fr)

*The Via Ardèche is a cycle route developed on former railway lines in the heart of the southern Ardèche region.*

*Whether by bike or on foot, discover, in complete safety, must-see sites such as listed villages, breathtaking panoramas, and diverse natural landscapes.*





# SUR L'EAU

## EMBLÉMATIQUE DES VACANCES EN ARDÈCHE !

Le canoë est l'activité sportive la plus connue du département !

Les descentes sont toutes accessibles à **partir de 7 ans** révolus, pour les personnes sachant nager. En dessous de cet âge, mon enfant devra être encadré par un moniteur breveté.

Je dois savoir que lorsqu'une troisième place centrale est disponible, elle est réservée à un enfant de moins de 35 kg.

Certains loueurs ont un équipement spécifique pour mon ami à quatre pattes !

Quelque soit mon choix, je prévois beaucoup d'eau et une très bonne protection solaire (crème, lunettes, chapeau), je couvre ma peau, y compris mes jambes !

*Canoeing is accessible from 7 years old. Some companies propose to be accompanied by a guide, with whom your young child would navigate.*

*Note that the 3rd place in the middle of the canoe is for kids under 35kg.*

*You can enjoy the evening freshness with some partners and some have a specific gear for your dog. Look for signs.*

*Bring a lot of water, and sun protection (sunscreen, glasses, hat) !*



## LE CHASSEZAC

Rivière moins touristique mais tout aussi admirable que l'Ardèche par ses gorges, je découvre le Chassezac !

Je pense à faire un détour au Bois de Païolive, forêt enchantée, lors de ma visite près des Vans.

*Less touristic river than the Ardèche, discover the Chassezac ! Don't forget to go at the Bois de Païolive during your visit of Les Vans*

### COMPAGNIE CANOË CHASSEZAC

3737 route des Vans - La Molette - 07140 Les Assions

04 75 37 33 60 [www.ccc-canoë.com](http://www.ccc-canoë.com)

Plan d'eau dès 3 ans

## L'ARDÈCHE EN AMONT

Je navigue entre falaises et forêt, glisse sous des ponts charmants et surtout j'admire les Villages de Caractère le long de mon parcours !

*Navigate between the cliffs and forest, admire the villages of character throughout your trip !*

### BALAZUC LOISIRS

78 impasse des Salles - 07120 Balazuc

04 75 37 73 32

[www.balazuc-loisirs.com](http://www.balazuc-loisirs.com)

De Vogüé à Ruoms



## LE PONT D'ARC

Une véritable carte postale ! Je passe sous le mythique Pont d'Arc et je découvre les célèbres Gorges de l'Ardèche ! Possibilité de bivouac dans la Réserve des Gorges sur réservation.

*Sail under the mythical Pont d'Arc and discover the Ardèche Gorges ! You can also bivouac in the Gorges Reserve but booking is required.*

### ARCHE DE NOÉ

314 rte des Gorges - 07150 Vallon-Pont-d'Arc

04 75 88 00 34

[www.larchedenoe.com](http://www.larchedenoe.com)

### CANOË SERVICE

107 passage F. Lecler - Route des Gorges

07150 Vallon-Pont-d'Arc

04 75 88 07 34 [www.ardeche-canoë.com](http://www.ardeche-canoë.com)

### LOCACANO SPORTS

490 route de Barjac - 07150 Salavas

04 75 88 04 36

[www.abc-canoë.com](http://www.abc-canoë.com)

### KAYACORDE - Canoë encadré

06 22 28 38 15

[www.kayacorde-ardeche.com](http://www.kayacorde-ardeche.com)

### ARDECHE OUTDOOR ACTIVITES - Canoë encadré

06 11 25 07 75

[ardecheactivites.com](http://ardecheactivites.com)



# ENTRE LES PIERRES



## GROTTE TROTTER

07170 Saint-Andéol-de-Berg

06 87 13 60 25

<https://christolongin.wixsite.com/grottetrotter>



## BUREAU DES MONITEURS D'ARDÈCHE MÉRIDIONALE

07150 Vallon-Pont-d-Arc

06 23 92 58 32

[www.moniteurs-ardeche.com](http://www.moniteurs-ardeche.com)



## AVEN D'ORGNAC

2240 route de l'Aven - 07150 Orgnac-l'Aven

04 75 38 65 10

[www.ornac.com](http://www.ornac.com)



## GROTTE DE LA SALAMANDRE

Serre de Barry - 30430 Méjannes-le-Clap

04 66 600 600

[www.grottedelasalamandre.com](http://www.grottedelasalamandre.com)



## NATURE CANYON

07200 Aubenas

06 08 72 27 58

[www.nature-canyon-ardeche.com](http://www.nature-canyon-ardeche.com)



## CÎMES ET CANYONS

07200 Rochecolombe

07 61 31 70 00

[www.cimes-canyons.com](http://www.cimes-canyons.com)



## KAYACORDE

07200 Aubenas

06 22 28 38 15

[www.kayacorde-ardeche.com](http://www.kayacorde-ardeche.com)



## ARDÈCHE OUTDOOR ACTIVITÉS

07120 Labeaume

06 11 25 07 75

[ardecheactivites.com](http://ardecheactivites.com)

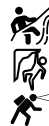


## BASE CANYON DE LA BESORGUES

Quartier Labro - 07600 Labastide sur Besorgues

07 86 22 78 45 | 04 75 38 67 37

[www.canyon-besorgues.com](http://www.canyon-besorgues.com)



En **toute saison**, je profite de mon guide pour me dépasser et m'émerveiller dans des **lieux inaccessibles** par soi-même ! **Tous les niveaux** sont possibles, même pour les enfants **dès 4 ans**.

*In any season, I take advantage of my guide to surpass myself and amaze me in places inaccessible by oneself!  
All levels are possible, even for children from 4 years old.*

## SPÉLÉO



## CANYON



## ESCALADE



Plus d'idées d'aventures en flashant les QR codes ci dessous :



# SOUS-TERRE...

Le **Sud de l'Ardèche** est connu pour son relief impressionnant par ses gorges, mais aussi par la richesse de ses cavités souterraines ! Les visites guidées durent environ 1h mais les sites offrent de nombreuses autres **merveilles** à découvrir sur place. La température moyenne est de 13° : je pense à bien me couvrir et à porter des bonnes chaussures fermées !

*Many caves are in South of Ardeche, because of its topography. The temperature in them is around 13° : don't forget to wear closed shoes and a sweater !*

## AVEN D'ORGNAC

Perdons toute notion de distance sur ce **Grand Site de France**, en descendant dans cette caverne de calcaire et de calcite ! 720 marches à descendre, mais le retour se fait en **ascenseur** !

*Lose your mind in this Grand Site of France, get down of the 720 stairs in this huge limesone cavern and ride the elevator to come back !*

2240 route de l'Aven - 07150 Orgnac-l'Aven  
04 75 38 65 10 - [www.ornnac.com](http://www.ornnac.com)



## GROTTE DE LA FORESTIÈRE

Une slow visite pour découvrir de fines cristallisations et racines d'arbres uniques. De puissantes **lampes frontales** sont fournies afin de suivre le parcours fléché et sécurisé.

*A slow visit to discover fine crystallizations and unique tree roots. We provide powerful headlamps to follow the marked and secure route.*

1055 route de l'aven forestière- 07150 Orgnac-l'Aven  
04 75 38 63 08 - [www.grotte-ardeche.fr](http://www.grotte-ardeche.fr)



## GROTTE DE LA COCALIÈRE

Profitons du sentier découverte avant d'admirer des merveilles de la nature souterraines : disques, perles des cavernes, bassin de cristal... Et le retour se fait en **petit train** !

*Enjoy walk in the discovery trail and observe the underground wonders : pearls, crystal basin... and the return is by a little train !*

D 904 - 30500 Courry  
04 66 24 34 74 - [www.grotte-cocaliere.com](http://www.grotte-cocaliere.com)



## GROTTE DE LA SALAMANDRE

Explorons cette cavité féerique ornée de concrétions titanesques dans un fabuleux spectacle lumineux et **coloré** ! Le belvédère et sa **vue panoramique** vous couperont le souffle !

*This cave offers to you the opportunity to see giants crystals illuminated by many colored lights*

Serre de Barry - 30430 Méjannes-le-Clap  
04 66 600 600 - [www.grottedelasalamandre.com](http://www.grottedelasalamandre.com)





# TOURISME EPICURIEN



## LA FERME DES ABEILLES

390, Lacessas - Gourguet  
07150 Lagorce  
04 75 35 05 31  
[www.ruchers-de-l-ibie-miellardedche.com](http://www.ruchers-de-l-ibie-miellardedche.com)

**Baptême d'Apiculture**, exposition, films découverte du travail, Galerie des Ruches, **visite guidée, dégustations et boutique.**

*Beekeeping activities. Shop on place.*

## L'OLIVERAIE DE LA BASTIDE

772 Chemin de Chalamelas  
07150 Vallon-Pont-d'Arc  
06 73 36 77 49  
[www.facebook.com/HuiledOliveMiel](https://www.facebook.com/HuiledOliveMiel)

**Visite et dégustation gratuites** des ruchers et de l'oliveraie.  
Sur réservation

*Olive oils and honeys from Ardèche. Free tour and tasting (reservations required).*

## LE GENÊT D'OR

1020 route de Ruoms  
07200 Vogüé  
04 75 93 16 91  
[www.nougat-ardeche.fr](http://www.nougat-ardeche.fr)

**visite guidée, gratuite**, de la nougaterie avec toutes les étapes de fabrication (30mn), suivie d'une **dégustation.**

*Free tour (30mn) and tasting.*

# OENOTOURISME

## ACTIVITÉS OENOLUDIQUES



### WINE GAMING AU MAS D'INTRAS

Jeu d'enquête sur les vins  
3080 Route d'Intras - 07400 Valvignères  
04 75 52 75 36 [www.masdintras.fr](http://www.masdintras.fr)

### NÉOVINUM

Espace muséographique et boutique  
Boulevard de l'Europe Unie - 07120 Ruoms  
04 75 39 98 08 / [www.neovinum.fr](http://www.neovinum.fr)



## VISITES AUX DOMAINES

### DOMAINE DE VIGIER

175 chemin de Vigier  
07150 Lagorce  
04 75 88 01 18  
[www.domaine-de-vigier.com](http://www.domaine-de-vigier.com)

### CHÂTEAU DE LA SELVE

3120, route d'Alès  
07120 Grospièrres  
04 75 93 02 55  
[www.laselve.com](http://www.laselve.com)

### DOMAINE TERRA NOÉ

230 Route de Saint Germain  
07200 Rochecolombe  
04 75 39 48 15  
[www.terra-noe.com](http://www.terra-noe.com)

### DOMAINE DU COLOMBIER

1181, Route de Ruoms  
07150 Vallon-Pont-d'Arc  
04 75 88 37 50  
[www.domaineducolombier-vin.fr](http://www.domaineducolombier-vin.fr)





# NATURE ET BIEN ÊTRE

## COSMÉTIQUES

D'origine naturelle ils s'appuient sur les propriétés exceptionnelles des plantes et contribuent à une beauté plus consciente. Ils prolongent l'expérience du séjour à travers des parfums, des textures et des sensations qui évoquent la nature environnante.

*Of natural origin, they rely on the exceptional properties of plants and contribute to a more conscious approach to beauty.*



### LES SENTEURS ARDÉCHOISES

Cette **savonnerie artisanale** fabrique des **savons** et **shampoings solides** avec la méthode de saponification dite à froid, afin de conserver toutes les vertus des huiles, plantes,... **Vente directe sur place.**

*Artisanal soap factory and shop, of solid soaps and shampoos*

165 rte des Plagnes - 07580 St Jean le Centenier  
07 85 46 79 68 / [www.lessenteursardechoises.com](http://www.lessenteursardechoises.com)



### CAMIN'ÂNE

**Produits cosmétiques au lait d'ânesse**, made in Ardèche !  
crème visage, lait corporel, shampoing, savons et shampoing solide,...

Commandes possibles par mail.

*Donkey milk cosmetic products, made in Ardèche!*

07580 Berzème  
06 83 63 75 35 / [www.caminane.com](http://www.caminane.com)



### MAISON DE LA LAVANDE

**Producteur-Distillateur & Musée.** Embarquez à bord du Train des lavandes pour une balade à travers les champs, puis plongez dans l'univers enchanteur de la **lavande**.  
**Vente directe sur place.**

*Lavender Producer-Distiller & Museum and shop*

2200 Rte des Gorges - 07700 St-Remèze  
04 75 04 37 26 / [www.lamaisondelalavande.com](http://www.lamaisondelalavande.com)



### MELVITA - USINE MÈRE

Marque de **cosmétiques certifiée bio**. Profitez d'une **visite commentée** d'1h dans les poumons de l'usine mère, découvrez les coulisses de **nos soins**, de la plante au produit fini.

**Magasin d'usine et visite** (sur réservation).

*Factory outlet of certified organic cosmetics and tour (by reservation)*

La Fontaine du cade - 07150 Lagorce  
04 75 88 78 00 / [www.fr.melvita.com](http://www.fr.melvita.com)



## UN MOMENT POUR SOI

Profitez d'une prestation **bien-être**, une véritable invitation , à la douceur et au retour à l'essentiel.

*Enjoy a wellness treatment, a true invitation to gentleness and a return to the essentials.*



### **SYLILANSE**

**Activités bien-être** (massages, spa, balades)

840 Brasse Nègre - 07580 St Pons

06 71 64 46 63 / <https://lesgitesdesylilanse.com>

### **SPA SEQUOIA REDWOOD**

**Parcours sensoriel, massages, soins bien-être**

15 avenue Paul Ribeyre - 7600 Vals-les-Bains

04 75 37 46 68 / [www.thermesdevals.com](http://www.thermesdevals.com)

### **NATUROPATHE ARDÈCHE**

**Naturopathie et Réflexologie Plantaire** (consultations à Mirabel ou à domicile)

980 Chemin de Tarnondette - 07170 Mirabel

07 66 12 47 03 / [www.naturopatheardeche.fr](http://www.naturopatheardeche.fr)

### **L'HIPPOCAMPE**

**Centre Aquatique** des Monts et Vallées d'Ardèche

1 che du Coton - quartier Roqua - 07200 Aubenas

09 70 59 07 00 / [www.lhippocampe-aqua.fr](http://www.lhippocampe-aqua.fr)





# TERRE DE JEUX





# EN LIBERTÉ ET EN FAMILLE

## JEUX DE PISTE

Nous avons tous des **enfants** qui parfois traînent la patte et feignent la fatigue pour ne pas marcher. Surtout quand il s'agit de circuits très culturels. Je vous rassure : les miens sont pareils...

Mais avec des **parcours ludiques**, c'est fini ! Ils apprennent en s'**amusant** réellement, et partent même courir devant ! En **autonomie**, **gratuit** et **toute l'année**, à télécharger via le QR code ou à récupérer en papier à l'Office de Tourisme.

Encore plus de chasses au trésor ? Il existe aussi plus de 500 géocaches et des tonnes de galets à trouver sur notre petit territoire !

*With fun routes, they will learn while having fun, and even run ahead !*

*Those courses are free and can be done all year round.*

*To download with the QR code, or to pick up at our Tourist Office.*

*Want some more ? Over 500 geocaches to find around*



## RANDOLAND

Aidons-nous des indices découverts dans le village pour résoudre des **énigmes** avec 3 niveaux de difficulté, de 4 à 12 ans ! 13 différents parcours et une surprise pour les petits détectives à l'arrivée.

*Solve riddles in the villages. In french only.*



## PARCOURS D'ORIENTATION

Cherchons les balises, en mode aventure pour les **sportifs**, ou en mode découverte pour les **familles**, même avec la poussette !

*Orientation routes, for sportspeople or families.*



Toujours un bonheur de parcourir les nombreux sites de Berg et Coiron avec nos petits enfants... Dépaysement garanti..!  
Christine, mamie de Hugo, Jules, Arthur et Camille

## LA LICORNE DU COIRON

Dès 2 ans, un court circuit ludique à la découverte du **vignoble** de Montfleury sur fond de légende merveilleuse !

*Small tour to discover the vineyard, available in english !*



## PARCOURS CONNECTÉ

Je m'aide de mon smartphone géolocalisé pour parcourir le hameau des Salelles et en apprendre plus sur cet ancien village de calcaire.

*Use your cellphone geolocalisation !*



## L'EAU, C'EST LA VIE

**Sensibilisons** nos enfants à l'importance de l'eau à St Maurice d'Ibie à travers la rencontre de 9 personnages qui rélèvent la richesse de cette précieuse ressource.

*Water awareness circuit. In french only.*





# TOP EXPÉRIENCES POUR ENFANTS

## DEVENIR ARCHÉOLOGUE

Je fais plonger mes enfants dans le passé pour qu'ils découvrent comment réaliser des objets antiques, faits par leurs petites mains, à ramener en souvenir !

*Your children can learn how to craft ancient objects and keep them as souvenirs !*

### ➔ ATELIERS AU MUSÉAL

99 Route de Viviers - 07400 Alba la Romaine  
[www.museal-ardeche.fr](http://www.museal-ardeche.fr)

## JOUER AU PALÉONTOLOGUE

Je découvre les fossiles et profite des nombreuses activités proposées: ateliers de fouilles, balades géologiques,...

*I discover fossils, many activities on offer: excavation workshops, geological walks,...*

### ➔ MUSÉUM DE L'ARDÈCHE

344 Chemin de Cournazou - 07120 Balazuc  
[www.museum-ardeche.fr](http://www.museum-ardeche.fr)



## CÂLINER DES ANIMAUX

Mes enfants entrent dans les enclos des animaux, ils adorent pouvoir nourrir les oiseaux, les agneaux et même gratouiller les chevreaux !

*Kids will love to feed the birds and cuddle the young goats !*

### ➔ PARC ANIMALIER DE LUSSAS

310 chemin de la fabrique - 07170 Lussas  
[www.parc-animalier-ardeche.com](http://www.parc-animalier-ardeche.com)

### ➔ PARC ANIMALIER DES GORGES DE L'ARDÈCHE

1800 route de Brujas - 07150 Vagnas  
[www.parcanimalier07.com](http://www.parcanimalier07.com)

## MOMENTS PRIVILÉGIÉS

Mes enfants peuvent également vivre une expérience unique auprès d'un professionnel et en apprendre plus sur leur métier !

*A unique experience with a professional and learn more about their profession!*

### ➔ CRÉATION D'UN OBJET EN BOIS AVEC LE P'TIT ÉCUREUIL

70 rue des Arceaux - 07170 Mirabel  
<http://leptitecureuil.sumup.link>

### ➔ INITIATION AU SOUFFLAGE DE VERRE AVEC SYGMA

245 route de Bévennes - 07120 Ruoms  
<http://sygma-verrierie.fr>

### ➔ SOIGNEUR D'UN JOUR AU PARC ANIMALIER DE LUSSAS

310 chemin de la fabrique - 07170 Lussas  
[www.parc-animalier-ardeche.com](http://www.parc-animalier-ardeche.com)

### ➔ S'INITIER À L'APICULTURE À LA FERME DES ABEILLES

390, Lacessas, Gourguet - 07150 Lagorce  
[www.ruchers-de-l-ibie-mieldardeche.com](http://www.ruchers-de-l-ibie-mieldardeche.com)





# JOUE AVEC NOUS !

## TROUVE LES 7 DIFFÉRENCES Find 7 differences



## QUIZZ VRAI OU FAUX ?

1 - La caillette est une petite caille

☒ VRAI ☐ FAUX

2 - C'est en Ardèche qu'a été inventée la montgolfière

☒ VRAI ☐ FAUX

3 - Il y a plus de dolmens en Ardèche que dans le Morbihan (en Bretagne)

☒ VRAI ☐ FAUX

4 - La Loire prend sa source en Ardèche

☒ VRAI ☐ FAUX

5 - Les châtaignes et les marrons, c'est pareil

☒ VRAI ☐ FAUX

6 - Le Picodon est un petit fromage

☒ VRAI ☐ FAUX

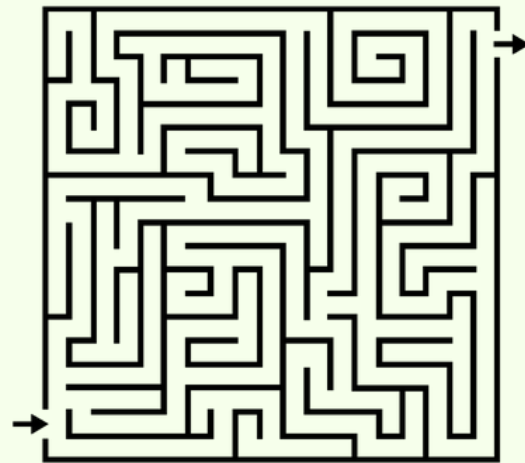
7 - On peut visiter la vraie Grotte Chauvet

☒ VRAI ☐ FAUX

## LABYRINTHE

Aide Aveline à retrouver son cornet de châtaignes !

Help Aveline to find her chesnut cup in this maze !



## MOTS CACHÉS

retrouve tous les mots en les barrant dans la grille

HIDDEN WORDS - Find and learn all this french words !

<b>ARDECHE</b> (Ardèche)	<b>GROTTE</b> (cave)
<b>BALADE</b> (small walk)	<b>PANORAMA</b> (panorama)
<b>BERG</b> (Berg)	<b>PICODON</b> (goat chesse)
<b>CAILLETTE</b> (local pate)	<b>RIVIERE</b> (river)
<b>CHATAIGNE</b> (chestnut)	<b>VACANCES</b> (holidays)
<b>CHEVRE</b> (goat)	<b>VELO</b> (bike)
<b>COIRON</b> (Coiron)	<b>VISITE</b> (visit)
<b>FAMILLE</b> (family)	<b>VOLCAN</b> (volcano)

P	J	C	T	V	K	B	A	L	A	D	E	L	C
T	W	E	P	K	V	E	L	O	Z	G	E	L	H
I	H	J	J	G	H	R	C	G	M	C	A	N	E
C	H	W	T	N	B	G	V	Z	Z	K	R	H	V
B	C	H	A	T	A	I	G	N	E	R	D	I	R
U	O	F	V	I	S	I	T	E	X	O	E	C	E
S	V	P	I	C	O	D	O	N	C	W	C	A	U
M	A	K	W	J	C	O	I	R	O	N	H	I	F
D	C	H	R	I	V	I	E	R	E	G	E	K	A
C	A	I	L	L	E	T	T	E	T	T	D	R	M
Q	N	O	Y	X	W	G	R	O	T	T	E	Q	I
G	C	G	Q	I	W	R	V	O	L	C	A	N	L
O	E	H	B	P	A	N	O	R	A	M	A	Z	L
O	S	V	H	V	N	M	P	W	O	N	N	M	E

REponses: - 1 - FAUX, la caillette est une spécialité charcutière - 2 - VRAI, à Annonay par les frères Montgolfiers - 3 - VRAI, 900 dolmens ont été recensés ; - 4 - VRAI, au Mont Gerbier de Junc - 5 - FAUX, attention, les marrons ronds sont toxiques ! - 6 - VRAI, un fromage AOP au lait cru de chèvre - 7 - FAUX, saufs si tu deviens chercheur, seule la réplique est accessible !



# TERRE DE CREATION





# NOS CRÉATEURS



## SYGMA - VERRERIE D'ART

Dans cet atelier boutique d'artisan d'art **souffleur de verre**, je plonge au cœur de l'atelier, ressens la chaleur du four et manipule le verre en fusion grâce aux stages et initiations.

*Workshop - boutique of glass blower art craftsman.*

245 route de Bévennes - Arzallier - 07120 Ruoms  
sygma-verrerie.fr - 06 83 44 82 11



## BST ARTISAN BOIS

Je visite sur RDV l'atelier où le bois rencontre le métal, dans une **forge** où je peux m'offrir de superbes **couteaux d'art** et **instruments de musique** !

*Art knives, musical instruments.*

71 Chemin de Gauthier - 07400 Sceautes  
bstartisanbois.com - 07 68 96 28 63



## CABANE ATELIER BOUTIQUE

C'est la rencontre entre une **céramiste-potière** et une **maroquinière-chausseuse**. Je découvre dans cet atelier/boutique objets du quotidien en grès, sacs, chaussures et bien d'autres **merveilles** !

*Ceramic pottery, leatherworks and shoes.*

35 place couverte - 07170 Villeneuve de Berg  
06 87 95 30 82 - 06 65 35 59 21



## ATELIER INFINI MOSAÏQUE

Création d'œuvres en **mosaïque 100% fait main**, uniques, sur-mesures et **personnalisées** pour entreprises et particuliers, devis gratuit.

**Cours** à l'année et **stage** à thème .

*100% handmade mosaic artworks + courses and workshops*

395 voie de Serre Longe - 07170 Villeneuve-de-Berg  
www.infinimosaique.fr - 06 15 45 12 54

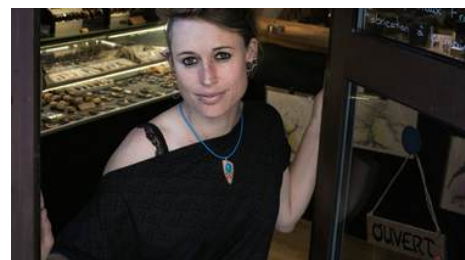


## LE P'TIT ECUREUIL

Au cœur du village, je découvre dans cet atelier des pièces uniques qui associent **bois** et **matières nobles et naturelles**: **bijoux en bois rares**, **pendules**, les **médiateurs**, projets personnalisés,...

*Wooden craft and jewellery.*

70 rue des Arceaux - 07170 Mirabel  
leptitecureuil.sumupstore.com - 06 45 71 52 35



## WIND-AGE : LA MAGNANERIE

Au cœur du vieux village, j'y trouve de superbes **robes** et **chemises** éthiques, des **bijoux**, et des **accessoires** faits main sur place ! Je peux même observer un petit élevage de **vers à soie** !

*Clothes, jewelry and accessories. Small silkworm nursery.*

15, ruelle des Roches - 07170 Mirabel  
www.wind-age.fr - 06 12 53 65 43





# TERRE DE SAVEURS





# CUISINE LOCALE

## ÉVEILLONS NOS PAPILLES

Élevages bovin, ovin et caprin composent l'activité économique du plateau et font vivre toute l'année beaucoup de familles.

De l'activité des hommes et des troupeaux sont nés des paysages singuliers, qui peuvent parfois rappeler les Highlands d'Ecosse, et surtout un terroir de qualité (viande bien sûr, mais aussi fromages, miel,...).

Tout au long de l'année les produits de Berg & Coiron sont à retrouver en vente directe, sur commande, dans les boutiques de producteurs et autres commerces.

*Beef, sheep and goat farms make up the economic activity all year round for many families living on the volcanic plateau. From the activity of the men and the herds are born singular landscapes, and a quality choice of local products (meat of course, but also cheeses or honey).*

*Throughout the year, you can find Berg and Coiron products in direct selling, on order, in producers shops and other shops.*

## AROMATES

Je les hume à chaque sortie : **lavande**, **thym** et **romarin** embaument les balades et je les retrouve dans de nombreuses **recettes** !

*Enjoy lavender, thyme and rosemary during your walks as well as in your dishes and even honeys !*



## CAILLETTE

Pâté à la recette variant selon les familles, mais on y retrouve toujours de la viande de **porc**, des **blettes**, et sa crépine caractéristique.

*Pâté meatball with pork and chard mixed, recovered with a caul fat.*



## CRIQUE

Galette de **pommes de terre** râpée crue puis assaisonnée de persil. Certains aiment y ajouter de l'oignon, de l'ail ou de l'œuf.

*Potato pancake grated raw then seasoned with parsley. Some like to add onion, garlic or egg.*



## MAOCHE

Estomac de **porc** farci, selon les variantes, de **chou**, de **patates**, de pruneaux, et d'autres ingrédients d'hiver.

*Pork stomach stuffed with cabbage, potatoes, sausage meat, carrots, prunes.*



## PICODON

**Fromage** AOC au lait cru de **chèvre**, consommé frais, crémeux, sec, ou piquant, selon les goûts. Il m'est difficile de choisir mon préféré !

*Small goat milk cheese, fresh, creamy, dry...*





# L'EMBLÉMATIQUE CHÂTAIGNE

Une **légende** raconte qu'autrefois, la terre ne restait pas sur les montagnes ardéchoises, elle roulait à la moindre pluie. Un arbre fut demandé, et les ardéchois reçurent le **châtaignier**. Mais son fruit était trop doux, trop parfait, et à force de réclamations ils obtinrent la châtaigne que l'on connaît : nourrissante, **délicieuse**, cachée "comme le cœur des ardéchois : piquant dehors, velours dedans", avec une bogue pour la protéger, et une seconde peau sinieuse pour qu'elle ne soit pas si facile à manger. Ce serait ainsi que serait né "**l'arbre à pain**", dont le bois faisait les charpentes des maisons, le feuillage faisait litière aux animaux et le fruit servait de nourriture de base aux familles.



Produit d'**Appellation d'Origine Contrôlée** depuis 2006, on retrouve les traces fossiles de la châtaigne en Ardèche datant de plus de 8 millions d'années. On la consomme séchée, en farine, fraîche, grillée, rôtie, bouillie, nature, en préparation sucrée ou salée !

*Iconic fruit, the chestnut exists since 8 millions years in Ardeche. Chestnut wood made our houses, and the fruit have been for long the staple of our local diet. We still love to eat it dried, in flour, fresh, grilled, roasted, boiled, plain, in sweet or in savory preparations !*

## CASTANEA

Espace découverte de la Châtaigne d'Ardèche  
Ardèche Chestnut discovery area  
2 parvis de l'église  
07260 Joyeuse  
04 75 39 90 66  
[www.castanea-ardeche.com](http://www.castanea-ardeche.com)

## LA CHÂTAIGNE DANS TOUS SES ÉTATS



### CRÈME DE MARRONS

Certains la préfèrent avec une pointe de vanille, d'autres nature ou avec des éclats de marrons. Moi, je les aime toutes !

*Chestnut cream, with or without vanilla.*



### COUSINA

Soupe à base de châtaignes séchées puis bouillies, assaisonnée de lait. Autrefois elle était le plat de base en hiver.

*Dried then boiled chestnut soup with milk.*



### LOU PISADOU

Pâtisserie à la crème de marrons. Seuls certains artisans en détiennent la recette (tels que la Boulagerie Alonso ou la Boulangerie Lussassoise).

*Chestnut cream cake.*



# LE VIN

L'Ardèche offre de nombreux reliefs et climats différents. Une légende dit même que **tous les terroirs** de France peuvent se retrouver quelque part sur le département. Les cépages cultivés sur ce territoire sont aussi variés en paysages qu'en goûts, arômes et couleurs. Les raisins **rouges** le plus souvent rencontrés sont les cépages syrah, grenache, merlot, cinsault et carignan, et pour les **blancs**, le chardonnay, viognier et sauvignon.

Je déguste avec grand **plaisir** (mais modération) ces vins **parfumés**, cultivés et élevés dans **l'amour** de la **tradition**, je goûte à la **convivialité** des rencontres avec les vignerons, et profite des **animations** de découverte des vignobles tout au long de l'année !

Les **enfants** ne sont pas en reste : les fameux coteaux de Montfleury se parcourent en **famille**, à travers un **jeu de piste** qui initiera les petits dès 2 ans à reconnaître les vignes et les saisons.

*Taste with great pleasure (but in moderation) these fragrant wines, cultivated and raised in the love of tradition, taste the conviviality of meetings with the winegrowers, and take advantage of the activities to discover the vineyards throughout the year!*

*For children : the famous slopes of Montfleury can be explored as a family, through a treasure hunt which will introduce children from 2 years old to recognize the vines and the seasons (available in French and in English).*



## VIGNOBLES & DÉCOUVERTES

La Destination "Vignobles Sud-Ardèche" est labellisée **Vignobles & Découvertes** depuis 2017. Ce label récompense les destinations d'œnotourisme : c'est l'assurance d'expériences de **qualité** pour découvrir un territoire viticole dans des domaines et caveaux, mais aussi restaurants, hébergements et activités.

*The Destination "Vignobles Sud-Ardèche" has been labeled Vignobles & Découvertes since 2017. This label rewards wine tourism destinations: it is the assurance of quality experiences to discover a wine-growing territory.*

## CAVEAUX EN BERG & COIRON ET ALENTOURS

### VIGNERONS DE MONTFLEURY

Caveau et dégustation  
600 chemin de la cave  
07170 Mirabel  
04 75 94 76 59  
[www.caveau-montfleury.fr](http://www.caveau-montfleury.fr)

### DOMAINE TERRA NOË

Caveau éphémère et RDV œnologiques  
230 Route de Saint Germain  
07200 Rochecolombe  
04 75 39 48 15  
[www.terra-noe.com](http://www.terra-noe.com)

### NÉOVINUM

Espace muséographique et boutique  
Boulevard de l'Europe Unie  
07120 Ruoms  
04 75 39 98 08  
[www.neovinum.fr](http://www.neovinum.fr)

### DOMAINE DU MAS D'INTRAS

Caveau et escape game œnoludique  
3080 Route d'Intras  
07400 Valvignères  
04 75 52 75 36  
[www.masdintras.fr](http://www.masdintras.fr)

### CAVE DE VALVIGNIÈRES

Caveau et dégustation  
315 route de Saint Thomé  
07400 Valvignères  
04 75 52 60 60  
[www.cavevalvignerres.fr](http://www.cavevalvignerres.fr)

### CAVEAU DES VIGNERONS D'ALBA

Caveau et dégustation  
379 Route de la cave  
07400 Alba-la-Romaine  
04 75 52 40 23  
[www.caveau-alba.fr](http://www.caveau-alba.fr)

### DOMAINE DE VIGIER

Caveau et dégustation  
Vallée de l'Ûbie, 175 chemin de Vigier  
07150 Lagorce  
04 75 88 01 18  
[www.domaine-de-vigier.com](http://www.domaine-de-vigier.com)

### DOMAINE DU COLOMBIER

Caveau, visites et activités  
1181, Route de Ruoms  
07150 Vallon-Pont-d'Arc  
04 75 88 37 50  
[www.domaineducolombier-vin.fr](http://www.domaineducolombier-vin.fr)

### CHÂTEAU DE LA SELVE

Caveau, visites, ateliers œnologiques...etc  
3120, route d'Alès  
07120 Grospierres  
04 75 93 02 55  
[www.laselve.com](http://www.laselve.com)



# À TABLE !

Le territoire se découvre aussi par l'assiette.

Qu'il s'agisse d'une table gastronomique raffinée, d'une cuisine bistronomique inventive ou d'une petite restauration conviviale, nos restaurants mettent en valeur les saveurs locales et l'art de vivre ardéchois.

Ici, chaque repas devient une expérience à part entière, empreinte de générosité, de créativité et d'authenticité.

*Here, every meal becomes a unique experience, imbued with generosity, creativity, and authenticity.*

## RESTAURANTS GASTRONOMIQUES

### AUBERGE DE MONTFLEURY



Cuisine « **enracinée** » et **engagée** dans la mise en valeur des beaux produits, alliant subtilement **modernité**, **originalité** et **générosité**.

200 route des Cépages - 07170 Saint Germain  
04 75 94 74 13 / [www.auberge-de-montfleury.fr](http://www.auberge-de-montfleury.fr)

### LA TABLE DE LÉA



**Table élégante** offrant les plaisirs d'une cuisine au goût du jour et d'une belle sélection de vins. **Cuisine moderne et créative.**

823, route de St Maurice d'Ibie - 07170 Villeneuve-de-Berg  
04 75 94 70 36 / [www.restaurant-table-lea.fr](http://www.restaurant-table-lea.fr)

## RESTAURANTS BISTRONOMIQUES

### CHEZ MARTI



On épluche, on mijote, on rissolle... car ici, la cuisine est **100% fait maison !** avec **produits ardéchois et régional**.

60 route des cépages - 07170 Saint Germain  
04 75 94 88 83 / [www.chezmarti.com](http://www.chezmarti.com)

### LA MÈRE BIQUETTE



Dans un **cadre verdoyant** et **adapté aux familles**, vous dégusterez des plats réalisés à base de **produits régionaux** de saison.

3055 route de Sceautres - 07580 Saint Pons  
04 75 36 72 61 / [www.merebiquette.fr](http://www.merebiquette.fr)

### ZARATHOUSTRA



Au cœur de la vallée de l'Ibie, Baptiste et Marion vous accueillent autour d'une **cuisine néo-bistro** avec des **produits locaux** de saison.

3755 route de Vallon - 07170 St Maurice d'Ibie  
06 12 70 52 34 / [www.auberge-des-salelles.com](http://www.auberge-des-salelles.com)

### LA TERRASSE DE MIRABEL



**Restaurant - Bar** au cœur du village avec **terrasse panoramique**. **Cuisine raffinée**, préparée à partir de **produits frais et locaux**.

175 rue du Valas - 07170 Mirabel  
04 75 39 00 69 / [www.la-terrasse-de-mirabel.com](http://www.la-terrasse-de-mirabel.com)

### TERROIRS DE CUISINE



Cuisine **bistrot** et "**Maison**" élaborée à partir de **produits frais et locaux** soigneusement sélectionnés ! **Cadre convivial et chaleureux !**

1 îlot des Fournaches Espace F. Coudeyras - 07170 Lavilledieu  
04 75 38 51 31 / [www.terroirsdecuisine.fr](http://www.terroirsdecuisine.fr)





## RESTAURANTS TRADITIONNELS

### LE MAS DE MON PÈRE



Cette bâtisse **en pierre dorée** d'Ardèche vous accueille.

**Etape gourmande** dans un cadre chaleureux.

305 chemin de Béchon - 07580 Saint Jean le Centenier  
04 75 36 71 23 / [www.lemasdemonpere.com](http://www.lemasdemonpere.com)

### CHEZ CHARLY



**Cuisine traditionnelle** faite de **produits locaux** de saison, **fait maison**.

1 Place de l'église - 07170 Lussas  
04 75 38 69 97 / Facebook "chez charly lussas"

### BAR RESTAURANT LE ST JEAN



Bar/restaurant au **cœur du village** proposant une **cuisine** familiale et **traditionnelle**, avec des **produits frais** et de saison

40 rue des abeilles - 07580 Saint Jean le Centenier  
06 98 64 38 19 / Facebook "Le Saint Jean"

## RESTAURANTS SAISONNIERS

### AU CAMPING LES CHARMILLES



Venez déguster un **bon repas** (carte variée), tout en profitant d'une **vue splendide**.

1935 Route de Mirabel - 07170 Darbres  
04 75 88 56 27  
[www.campinglescharmilles.fr](http://www.campinglescharmilles.fr)

### AU CAMPING LES LAVANDES



**Cadre relaxant**, où la **vue est incroyable**. Il y a des cocktails, des glaces, de la musique et une **ambiance familiale**.

340 route de la Violle - 07170 Darbres  
04 75 94 20 65  
[www.les-lavandes-darbres.com](http://www.les-lavandes-darbres.com)

### AU CAMPING LES ARCHES



Restaurant traditionnel avec **terrasse panoramique**. **Soirées** barbecue et concert en saison.

Rte de Mirabel - 07580 St Jean le Centenier  
04 75 36 75 19  
[www.camping-les-arches.com](http://www.camping-les-arches.com)

## PETITE RESTAURATION / BAR & CAFÉ

### CAFÉ BALMA



Profitez de **produits ardéchois** à proximité des **Balmes de Montbrun**, environnement préservé et naturel.

Place des balmes  
07580 Saint-Gineys-en-Coiron  
06 73 53 96 10 / Facebook "Café.balma"

### CAFÉ DU CENTRE VDB



Café de village, **un café comme avant ! ...** mais aussi lieu de **détente**, d'échanges et pourquoi pas de **rencontres**.

48 place Edmond Largier  
07170 Villeneuve de Berg  
06 13 40 17 28 / Facebook "Café du Centre VdB"





# SAVEURS LOCALES



Ici, chaque produit raconte notre **territoire** : le parfum du miel de garrigue, la douceur des nougats, les arômes de l'huile d'olive, ou encore la fraîcheur des légumes. Les **producteurs** offrent des **goûts authentiques, simples et vrais**. Déguster ces **saveurs locales**, c'est rencontrer la terre, les gestes et l'âme de ceux qui la font vivre.

*Each product tells the story of our region, producers offer authentic, simple, and genuine flavors. To taste those local flavors is to encounter the land, the skills, and the soul of those who cultivate it.*



## LE GENÊT D'OR

1020 route de Ruoms - 07200 Vogüé  
04 75 93 16 91 / [www.nougat-ardeche.fr](http://www.nougat-ardeche.fr)

Cuisson artisanale, avec du miel d'Ardèche, dans notre chaudron en cuivre. Nous produisons sur-place nos **Nougats, Guimauves, Pralines** et **Pâtes de fruits**. Visites gratuites. Boutique sur place

*Traditional nougat cooking, using honey from Ardèche. Free visit.  
Shop on place*



## NOUGATERIE DU PONT D'ARC

43, Rue de la Digue - 07150 Vallon-Pont-d'Arc  
04 75 38 46 97 / [www.nougaterie-dupontdarc.com](http://www.nougaterie-dupontdarc.com)

**Apiculteur-Nougatier**, nous proposons un nougat haut de gamme, fabriqué par nos soins! **Labellisé "Goûtez l'Ardèche"**.

Toute l'année: **vidéo et explications gratuites**. Boutique sur place.

*Beekeepers and nougat makers, free video and explanations.  
Shop on place.*



## L'OR DE LA RUCHE

242 chemin des Hébrards - 07580 St Jean le Centenier  
06 08 06 00 78 / [www.lordelaruche.fr](http://www.lordelaruche.fr)

**Produits de la ruche** fabriqués à partir de différents miels (limonade, pain d'Epices, Hydromel... **Label "Goûtez l'Ardèche"**.

**Boutique en ligne**, vente directe au garage de St Jean le Centenier.

*Bee products such as different honeys, lemonade, gingerbread and mead.  
Online shop, direct sales at the garage in St Jean le Centenier.*



## L'OLIVERAIE DE LA BASTIDE

772 Chemin de Chalamelas - 07150 Vallon-Pont-d'Arc  
06 73 36 77 49 / [www.facebook.com/HuiledOliveMiel](https://www.facebook.com/HuiledOliveMiel)

Apiculteurs et l'oléiculteurs nous proposons des **huiles d'olives** et **miels** d'Ardèche, en culture raisonnée. Boutique sur place.

**Visite et dégustation** gratuites (sur réservation)

**Olive oils and honeys** from Ardèche. Free **tour and tasting** (reservations required).



## VINAIGRERIE PETIT SYLVAIN

440 chemin de la Fare - 07200 Saint-Étienne-de-Fontbellon  
06 26 84 64 32 / [www.esvinaigrierie.fr](http://www.esvinaigrierie.fr)

**Vinaigrierie et Moutarderie artisanale** utilisant une méthode ancestrale pour fabriquer des produits haut de gamme avec des matières premières uniquement locales. **Visite sur rendez-vous.**

**Artisan vinegar and mustard factory.** Visits by appointment.



## BRASSERIE DES RIEUX

195, impasse de la cave - 07200 Vogüé  
06 87 04 75 99 / [www.brasseriendesrieux.net](http://www.brasseriendesrieux.net)

Eleveurs de **bières artisanales** en Ardèche: blanches, blondes, rousses, brunes, noires,... **Animations musicales** certains soirs en saison estivale. **Visite et dégustation** sur place (sur réservation).

**Craft beers** made in Ardèche. On-site tour and tasting (by reservation).



## REGROUPEMENTS DE PRODUCTEURS

### LA CHÈVRE ET LE CHOU

Voie de Lansas - 07170 Villeneuve-de-Berg  
04 75 88 75 34 / [associationdeprodu.wixsite.com/lachevreetlechou](http://associationdeprodu.wixsite.com/lachevreetlechou)

Plus de **60 producteurs locaux** réunis dans un **magasin associatif** de **200 m2**.

Principaux produits : fruits et légumes, viandes, fromages, vins, charcuterie, pain, miel, châtaignes, olives, cosmétiques, sorbets, œufs, conserves, farines, nombreux produits bio.

*Local farmers store with more than 60 local producers.*

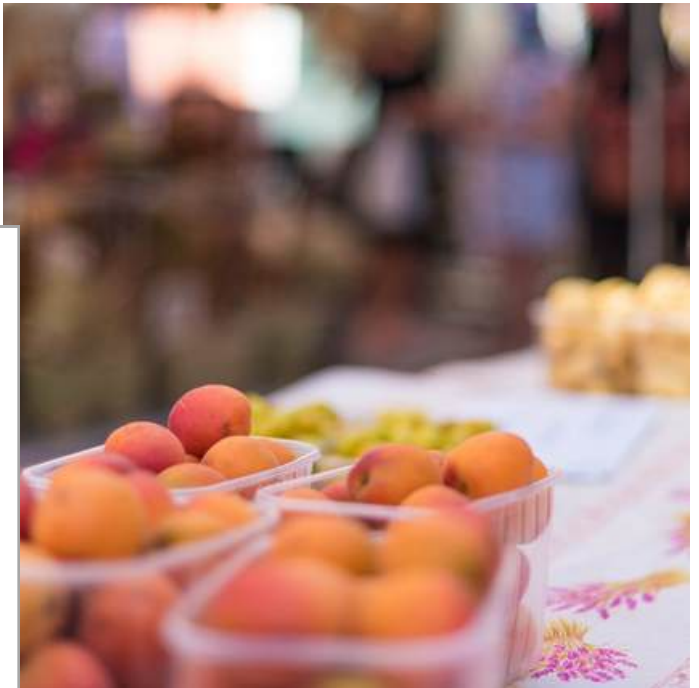


# MARCHÉS

Les marchés, c'est le lieu de rencontre entre locaux et visiteurs, producteurs et gourmands !

**Produits locaux et créations artisanales** s'étalent devant mes yeux curieux et dans une **ambiance festive les soirs d'été** !

*Markets are real meeting places between locals and visitors ! I can choose local products and crafts, with a festive atmosphere in **summer evenings** !*



## TOUTE L'ANNÉE

Mercredi matin à **Villeneuve de Berg** (rue principale)  
Vendredi et dimanche matin à **Lussas** (petits marchés)

## PÉRIODE ESTIVALE

Lundi de 17h à 20h à **Darbres** (mi-juin à fin-août)  
Mardi de 19h30 à 22h à **Villeneuve de Berg** (juillet/août)  
Mardi de 18h à 21h aux Arches, **St Jean** (mi-juillet à mi-août)  
Vendredi de 17h à 19h à **St Pons** (de juin à mi-septembre)  
Dimanche de 18h à 20h à **St Maurice d'Ibie** (juillet/août)

Pour les autres marchés estivaux,  
je consulte  
[linktr.ee/otbergetcoiron](http://linktr.ee/otbergetcoiron)

More markets on :  
[linktr.ee/otbergetcoiron](http://linktr.ee/otbergetcoiron)



## ALL YEAR ROUND

Wednesday morning in Villeneuve de Berg (all the main street)  
Friday and Sunday morning in Lussas (small markets)

## HIGH SEASON

Monday from 5 to 8 pm in Darbres (mid June to end August)  
Tuesday from 7.30 to 10 pm in Villeneuve de Berg (July/August)  
Tuesday 6 to 9 pm at Les Arches St Jean le Centenier (mid July to mid August)  
Friday from 5 to 7 pm in St Pons (June to mid-September)  
Sunday from 6 to 8 pm in St Maurice d'Ibie (July/August)



# DANS MON PANIER



Plus d'une dizaine d'**aires de pique-nique** réparties sur Berg & Coiron ! J'hésite entre me régaler au cœur d'un village ou devant un grand panorama. Pour remplir mon panier, en plus des producteurs, je file chez les **commerces** alentours.

*We are spoilt in choice for selecting a picnic area ! And to fill my picnic basket, I run to those local producers !*



## ALIMENTATION



### **BOULANGERIE/PÂTISSERIE ALONSO**

*Bakery/pastry*

28 rue Nationale - 07170 Villeneuve de Berg  
www.boulangerie-alonso.com - 04 75 94 81 55

### **BOULANGERIE LUSSASSOISE**

*Bakery*

11 route de l'Echelette - 07170 Lussas  
04 75 38 44 66

### **LES COMPTOIRS DE LA BIO**

*Magasin bio - Organic store*

27 chemin de Lansas - 07170 Villeneuve-de-Berg  
lescomptoirsdelabio.fr - 04 75 88 57 11

### **INTERMARCHÉ**

*Supermarché - Supermarket*

692 route du Teil - 07170 Villeneuve-de-Berg  
www.intermarche.com - 04 75 94 73 70

### **NETTO**

*Magasin de discount - Discount store*

468 Rue Faubourg Saint-Jean - 07170 Villeneuve-de-Berg  
magasin.netto.fr/457-netto-villeneuve-de-berg - 04 69 03 99 92



## PETITS PLUS ...

Et je me fais plaisir chez les créateurs mais aussi dans les **commerces** avec des produits cosmétiques et articles en soie.

*And why not treat yourself to some cosmetics and silk items in the nearby shops?*

### **LA BOUTIQUE DU VER A SOIE**

La boutique du musée-magnanerie m'offre un cocon d'émerveillements 100% soie, produit en France et original ! Taies d'oreillers, cosmétiques, bijoux et foulards... Ici, chaque création intègre de la soie.

*Pillowcases, cosmetics, jewelry, scarves... incorporating silk.*

320, Rue de la Traverse - 07150 Lagorce  
Facebook "museemagnanerieverasoie" - 04 75 88 01 27



### **MELVITA**

Marque de cosmétiques Bio et ardéchoise, faites le plein de cadeau dans la boutique historique et/ou profitez d'une parenthèse d'intense bien-être au sein de l'institut.

*Historic boutique and institute of the organic and Ardèche-based cosmetics brand.*

Chemin de Ponson - 07200 Aubenas  
www.melvita.fr - 04 75 89 80 79





# TERRE DE VIE





# À VOTRE SERVICE

## TOILETTAGE CÉSAR & TINA

Salon de toilettage - *Grooming salon*  
83 place de l'Esplanade  
07170 Villeneuve-de-Berg  
09 88 50 04 63  
Facebook : "Toilettage-CESAR-TINA"



## MICROCONCEPT INFORMATIQUE

Magasin, vente, dépannage, informatique  
*Store, sale, computer repair*  
31 rue Nationale - 07170 Villeneuve-de-Berg  
04 75 38 44 71 | 06 09 98 60 41  
[www.microconceptinformatique.com](http://www.microconceptinformatique.com)



## CABINET POULET VERNEDE

Assurances mutuelles - *Insurances*  
Quartier Lansas  
07170 Villeneuve-de-Berg  
04 75 94 75 49  
[www.agence.mma.fr/villeneuve-de-berg](http://www.agence.mma.fr/villeneuve-de-berg)



## ORPI SUD IMMO

Agence immobilière - *Estate agency*  
1065 Voie de St Jean  
07170 Villeneuve-de-Berg  
04 75 94 50 02  
[www.orpi.com/sudimmo](http://www.orpi.com/sudimmo)



## 7 ARDÈCHE IMMOBILIER

Agence immobilière indépendante  
*Independent estate agency*  
8 rue du Puits du Moine  
07170 Saint-Andéol-de-Berg  
06 25 78 27 40 | [www.7ardeche.immo](http://www.7ardeche.immo)



## PAYSAGISTE RENAUD LEPINE

Paysagiste - *Landscaper*  
1350 route des Valades  
07170 St Maurice d'Ibie  
06 25 77 55 57



## LA P'TITE BROCANTE DE ST JEAN

Brocante - *Bric-a-brac*  
645, rte de la Gare - 07580 St Jean le Centenier  
06 71 78 22 70  
[www.la-petite-brocante-de-saint-jean.com](http://www.la-petite-brocante-de-saint-jean.com)

## EVALYS

Créateur de séjours - *Stay Creator*  
530, Route de Montfleury  
07170 Lavilledieu  
04 75 87 29 46  
[www.evalys-sejours.com](http://www.evalys-sejours.com)





# LES GRANDS RENDEZ-VOUS



## JANVIER

- **Jour de l'An** en Sud Ardèche  
Ma bonne résolution : je décide de (re) découvrir Berg et Coiron !

## FÉVRIER

- **St Valentin** en Berg & Coiron  
Je profite d'un séjour en amoureux

## MARS

- **Festival "+ Cour(t)"** à Villeneuve de Berg



## AVRIL

- **Trail de Juliau** à St Jean le Centenier
- **De ferme en ferme** en Ardèche

## MAI

- **Foire du 1er mai** à Villeneuve de Berg
- **Festival "D'une cour à l'autre"** à Villeneuve de Berg
- **"7even & co"** en fête à St Germain

## JUIN

- **Deuches en Ardèche** à St Maurice d'Ibie
- **Course l'Ardéchoise** en Ardèche
- **Neck en Musiques** à Sceautres
- **Salon des Saveurs et de l'Artisanat d'art** sur le site de Montfleury



## JUILLET

- **Cinéma sous les étoiles** à Villeneuve de Berg, St Maurice d'Ibie et St Germain
- **Fête du cheval de trait au Pradel** (Mirabel)
- **Cordes en Ballades** en Sud Ardèche



## AOÛT

- **Cinéma sous les étoiles** à Villeneuve de Berg et St Maurice d'Ibie
- **Etats généraux du film documentaire** à Lussas

## SEPTEMBRE

- **Le fouillis de St Jean** à St Jean le Centenier



## OCTOBRE

- **Festival "+ Cour(t)"** à Villeneuve de Berg
- **Vignobles en scène** en Sud Ardèche
- **Castagnades** à Darbres, St Pons,...

## NOVEMBRE

- **Marché paysan** à St Pons

## DECEMBRE

- **Fête de la bugne** à St Jean le Centenier
- **Marché de Noël** à Villeneuve de Berg

## DURANT L'ANNÉE

- **Labeaume en Musique** en Sud Ardèche



Grands évènements et petites fêtes folkloriques rythment les saisons !  
**Consultez tout l'agenda** en flashant :

Big events and small celebrations are all year round ! Review the agenda by flashing :



## ASSOCIATIONS ANIMANT NOTRE QUOTIDIEN :

### CULTURE EN FAIT

Villeneuve-de-Berg  
Facebook : "CultureEnFait"

### SAINT JEAN ANIMATIONS

St Jean le Centenier  
Facebook : "SaintJeanAnimations"

### SPORT NATURE SAINT JEAN

St Jean le Centenier  
Facebook : "sportnaturesaintjean"



# FOIRE AUX QUESTIONS

## QUELS ACCÈS POUR VENIR EN SUD ARDÈCHE ?

L'Ardèche est le seul département de France sans train ni autoroute ! Mais rassurez-vous : Prenez le **TGV** jusqu'à Montélimar, puis empruntez le **car TER** X74 ou X76. En voiture, sortez de l'**autoroute** A7 à Montélimar, pour rejoindre la N102.

*How do I travel to Ardèche ? We are the only department without train or highway ! But you can take the TGV to Montélimar then the bus X74 or X76. With your car, take the A7 to Montélimar then follow the N102.*

## JE VEUX ME CONNECTER À INTERNET

C'est vrai qu'il existe quelques zones blanches en Ardèche, mais il y a aussi la fibre et la 5G dans d'autres zones ! Profitez du **wifi gratuit** à l'Office de Tourisme, dans un cadre agréable où vous pouvez vous installer confortablement avec votre matériel.

*I need internet. At our Tourist Office you can enjoy free wifi in a nice comfortable place.*

## JE VEUX ME Baigner EN RIVIÈRE !

Les rivières sont rares sur le Coiron, et l'Ibie est une rivière semi-souterraine. L'eau n'est présente que pour tremper le bout des pieds. Certains guides proposent des randos aquatiques accompagnées : n'y allez pas seul, les accès sont fragiles ou dangereux.

La bonne nouvelle, c'est que **la rivière Ardèche est à quelques minutes** ! Retrouvez tous les **coins de baignade**, la qualité de l'eau et les équipements éventuels des plages sur [linktr.ee/otbergetcoiron](https://linktr.ee/otbergetcoiron) !

*Where to swim ? Rivers with very small on the Coiron, and the Ibie is semi-subterranean but the Ardeche river is a great spot and very near, find all the beaches and the quality of the water on linktr.ee/otbergetcoiron !*

## J'AI UN HANDICAP

De nombreuses structures sont équipées pour les **personnes à mobilité réduite, malvoyantes ou malentendantes**. N'hésitez pas à nous demander conseil !

*I have a disability. Many structures have access for PRM and gears for impaired vision, or impaired hearing. Ask us for more help !*

## JE SOUHAITE RETIRER DE L'ARGENT

Vous trouverez des distributeurs automatiques à **Villeneuve de Berg**, en plein centre ville et en périphérie.

*I'm looking for cash machines. You have some in Villeneuve de Bergs: in the center and out of town.*

## J'AI BESOIN D'ESSENCE

Vous trouverez 3 stations services dans les environs : une à **St Jean le Centenier** et deux à **Villeneuve de Berg**.

*I need gasoil. You will find one gas stations in St Jean le Centenier and two in Villeneuve de Berg.*

## OÙ RECHARGER MON VÉHICULE ELECTRIQUE ?

Des **bornes** sont à votre disposition à **St Germain** et **Villeneuve de Berg**.

*Need electricity for your vehicle. You will find some charging points in St Germain and Villeneuve de Berg.*

## J'AI BESOIN D'UN SERVICE SANTÉ

La **Communauté de Communes Berg & Coiron** a créé un document référençant les différents services proposés sur le secteur. Ce listing est à votre disposition à l'Office de Tourisme et en téléchargement sur leur site internet **Health Care**. If you are looking for health care services, you can get a list at the tourist office or check online on our local council community website.



Un grand **merci** à tous ceux qui ont participé à la réalisation de ce magazine, à nos équipes, nos partenaires, aux locaux et aux ambassadeurs.

La reproduction même partielle des articles, illustrations ou photos figurant dans ce magazine est strictement interdite.

Informations non contractuelles et données à titre indicatif. L'Office de Tourisme se dégage de toute responsabilité en cas d'erreur sur les informations, ou en cas de changement d'informations, tarifs ou horaires après édition. Liste non exhaustive, partenaires uniquement.

**Edition 2026.** Ne pas jeter sur la voie publique, distribué à titre gratuit, ne peut être vendu.

## CRÉDITS PHOTOS :

L'équipe de l'Office de Tourisme Berg et Coiron et ses partenaires, Barbara Jarjat "Gülwen Heide", Remy Alix, Charlotte Rochette, Julien Granjoux, Benjii, Juxplore, Maëlle Coulange, Jérôme Passion, Le Caillou aux Hiboux, Les carnets de Route de Sophie, Les Petits Drômois, Pays d'Art et d'Histoire du Vivarais Méridional, Benoît Vidal, Fabien Haubert, Jimena Flores, Patrick Aventurier, Julien Armand, Emeline Dorthe, Max Coquard Best Jobers, Cécile Ballet, Mathieu Dupont, Sébastien Roissac, FDSEA, Michel Rissoan, Yannick Lecenes, Rémi Flament, Benjamin Napolitano, Elodie Leullier. Images d'illustration : Canva et Adobe IA





# "VOYAGER EST UN TRIPLE PLAISIR : L'ATTENTE, L'ÉBLOUISSEMENT ET LE SOUVENIR "

ILKA CHASE

Office de Tourisme Berg & Coiron  
590, chemin de la cave, 07170 Mirabel  
GPS : 44,563536 / 4,474032

+33 (0) 4 75 94 89 28  
[contact@berg-coiron-tourisme.com](mailto:contact@berg-coiron-tourisme.com)  
[www.berg-coiron-tourisme.com](http://www.berg-coiron-tourisme.com)

